

Comfort 850 S, 851 S / Control x.81

Opérateur pour portails coulissants

F



**[E
O
S]** EASY
OPERATING
SYSTEM



Manuel de l'utilisateur : Montage et service

Marantec 

Torantriebe ➤ automatisch am besten

www.marantec.com

1. Explication des symboles

Symboles commande et tête d'opérateur

-  Cellule photoélectrique ou palpeur (SKS)
-  Fin de course OUVERTURE
-  Position intermédiaire
-  Fin de course FERMETURE
-  Contrôle du point de référence
-  Sans fonction
-  Envoi d'impulsion (télécommande, éléments fonctionnels externes)
-  Fonctionnement
-  Palpeur
-  Stop
-  Éléments de commande externes
-  Antenne électronique

Remarques



Prudence ! Risque de dommages corporels !

Vous trouverez ici d'importantes consignes de sécurité à observer scrupuleusement pour éviter des dommages corporels !



Attention ! Risque de dommages matériels !

Vous trouverez ici d'importantes consignes de sécurité à respecter scrupuleusement pour éviter des dommages matériels !



Remarque / Conseil



Contrôle



Référence

Plaque signalétique de la commande

Type : _____

Art. no. : _____

Produit no. : _____

Plaque signalétique de la tête d'opérateur

Type : _____

Art. no. : _____

Produit no. : _____

2. Table des matières

1.	Explication des symboles	2
2.	Table des matières	3
3.	Consignes générales de sécurité	4
4.	Présentation du produit	6
4.1	Fourniture Comfort 850 S, 851 S	6
4.2	Dimensions	8
4.3	Les différents portails	8
5.	Préparations au montage	9
5.1	Informations générales	9
5.2	Contrôles	10
5.3	Plan du portail et des fondations	11
5.4	Plan de câblage	12
6.	Montage	13
6.1	Montage de la tête d'opérateur	13
6.2	Montage de la crémaillère	15
6.3	Ajustage de la tête d'opérateur	22
6.4	Montage de l'aimant du point de référence	23
6.5	Déverrouillage	25
6.6	Bornier et prises	26
6.7	Réglage du sens de rotation	33
6.8	Branchement du câble d'alimentation	34
7.	Emetteur portable	35
7.1	Utilisation et accessoires	35
7.2	Codage de l'émetteur portable	36
8.	Mise en service	38
8.1	Branchement de l'antenne électronique	38
8.2	Présentation de l'unité électronique	38
8.3	Fonctions des diodes lumineuses	39
8.4	Point de référence	39
8.5	Programmation rapide	40
8.6	Vérification des fonctions	42
9.	Fonctions évoluées de l'opérateur	43
9.1	Généralités concernant les fonctions évoluées de l'opérateur	43
9.2	Déroulement de la programmation évoluée (Exemple pour le niveau 2, menu 2)	44
9.3	Présentation de toutes les fonctions programmables	45
9.4	Présentation des fonctions des niveaux	47
10.	Signalisations	56
10.1	Messages d'états	56
10.2	Signaux de pannes	56
10.3	Remèdes	58
11.	Annexe	61
11.1	Plan de connexion Comfort 850 S, 851 S	61
11.2	Caractéristiques techniques Comfort 850 S, 851 S	62
11.3	Protection des palpeurs	63
11.4	Déclaration d'incorporation	64
11.5	Certificat de conformité CE	64

3. Consignes générales de sécurité



A lire absolument !

Groupe-cible

Cet opérateur doit être monté, raccordé et mis en service exclusivement par un personnel qualifié et instruit qui :

- dispose de connaissances relatives aux dangers liés aux interventions sur des installations électriques.
- dispose de connaissances sur les règles se rapportant à l'électrotechnique,
- dispose d'une formation aux premiers secours et à l'utilisation d'équipements de sécurité,
- est suffisamment instruit et encadré par des électriciens qualifiés,
- a la capacité de reconnaître les dangers liés à l'électricité,
- dispose de connaissances dans l'application de la norme EN 12635 (exigences concernant l'installation et l'utilisation).

Garantie

La garantie concernant la fonctionnalité et la sécurité d'utilisation entrera en vigueur si les consignes contenues dans ces instructions ont été respectées. La non-observation des présentes consignes peut conduire à des blessures corporelles et des dégâts matériels. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages imputables à un non-respect des consignes.

Les piles, les fusibles et les ampoules sont des consommables exclus de la garantie.

Afin d'éviter toute erreur pouvant occasionner un endommagement du portail et de l'opérateur, il est impératif de suivre scrupuleusement les indications de la notice de montage. Le produit pourra seulement être mis en service après avoir pris connaissance de la notice de montage et d'entretien correspondante.

Les instructions de montage et de service sont à remettre à l'utilisateur de l'installation et à conserver. Elles contiennent d'importantes informations concernant l'utilisation, les vérifications et la maintenance.

Le produit est fabriqué conformément aux normes et directives citées dans la déclaration de conformité constructeur et le certificat de conformité. Le produit a quitté l'usine dans un état de sécurité technique sans défauts.

Avant la première mise en service, les fenêtres, portes et portails motorisés doivent être vérifiés par un spécialiste et entretenus au moins une fois par an et selon les besoins (avec justificatif écrit).

Application conforme

L'opérateur a été exclusivement conçu pour l'ouverture et la fermeture de portails coulissants.

Exigences du portail

L'opérateur Comfort 850 S est adapté aux :

- portails coulissants de taille petite à moyenne jusqu'à une masse de 400 kg

L'opérateur Comfort 851 S est adapté aux :

- portails coulissants de taille petite à moyenne jusqu'à une masse de 800 kg

Le portail doit :

- avoir des butées de fin de course mécaniques dans les deux sens de manœuvre,
- avoir une trajectoire droite, c'est-à-dire absolument sans dénivellation.

En plus des consignes contenues dans ces instructions, il faut respecter les règlements généraux sur la sécurité et sur la prévention des accidents ! Nos conditions générales de vente et de livraison entrent en vigueur.

3. Consignes générales de sécurité



A lire absolument !

Consignes concernant le montage de l'opérateur

- Vérifiez le bon état mécanique du portail.
- Vérifiez si le portail stoppe dans toute position.
- Vérifiez si le portail est facile à déplacer dans les deux sens de manœuvre.
- Vérifiez si le portail s'ouvre et se ferme correctement.
- Enlevez toutes les pièces inutiles du portail (câble, chaîne, équerre par exemple).
- Mettez hors fonction tous les dispositifs devenus inutiles après le montage de l'opérateur.
- Avant les travaux de câblage, il est indispensable de débrancher l'opérateur. Pendant les travaux, l'alimentation électrique doit impérativement restée coupée.
- Respectez les normes locales en vigueur.
- Pour éviter tout phénomène d'induction, il est impératif de séparer dans deux gaines différentes les câbles d'alimentation 230 V des câbles d'asservissement basse tension pour raccordement d'appareils périphériques tels que contacteurs ou cellules etc. La tension de service est de 24 V DC.
- Montez l'opérateur sur un portail fermé uniquement.
- Tous les éléments d'impulsions et les dispositifs de commande (digicodeur par ex.) doivent être montés à portée visuelle du portail et à une distance suffisante de sécurité par rapport aux pièces mobiles du portail. Il est important de respecter une hauteur de montage minimum de 1,5 mètres.
- Après le montage, vérifiez qu'aucune pièce du portail ne débord sur les passages piétons ou voies publiques.

Consignes concernant la mise en service de l'opérateur

Après mise en service de l'installation, l'utilisateur du portail ou son représentant doit être informé avec précision sur le fonctionnement.

- Vérifiez que les éléments de commande du portail sont hors de portée des enfants.
- Avant de mettre le portail en mouvement, vérifiez si la zone de débattement est bien libre de toute personne et de tout objet.
- Vérifiez tous les dispositifs de sécurité présents.
- Ne jamais toucher un portail ou des pièces mobiles en mouvement.
- Attention aux points du portail à risques éventuels de pincement et d'écrasement. Les directives de la norme EN 13241-1 doivent être respectées.

Consignes concernant la maintenance de l'opérateur

Pour garantir un fonctionnement correct, les points suivants doivent être régulièrement contrôlés et remis en état, le cas échéant. Avant tous travaux sur le portail, l'opérateur devra toujours être mis hors tension.

- Vérifiez une fois par mois si l'opérateur s'arrête dans toute position et s'il inverse son sens de marche dès que le portail touche un obstacle. Pour cela, placez un obstacle dans la zone de débattement du portail.
- Vérifiez le réglage de force en OUVERTURE et FERMETURE.
- Vérifiez toutes les pièces mobiles du portail et de l'opérateur.
- Vérifiez si le portail présente d'éventuelles traces d'usure ou des dommages.
- Vérifiez le fonctionnement aisé manuel du portail.

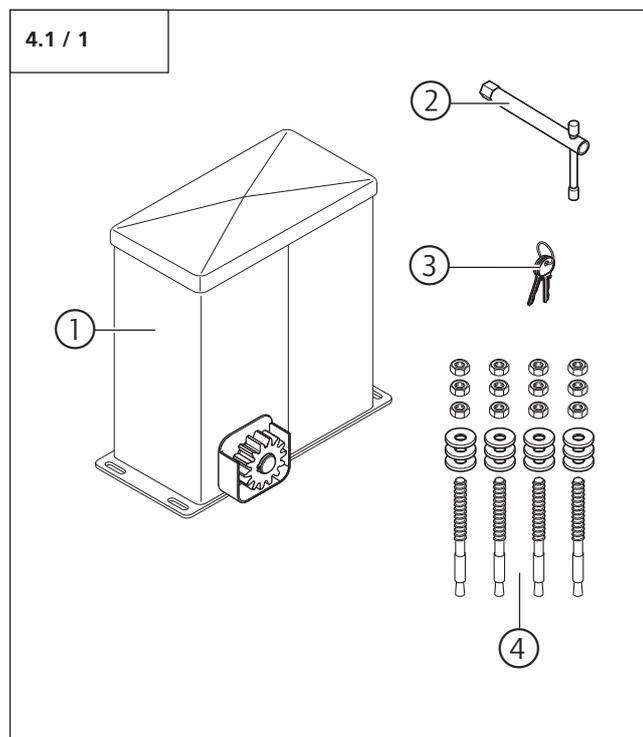
Consignes concernant l'entretien de l'opérateur

A proscrire : un jet d'eau direct, un nettoyeur haute pression, des acides ou une eau savonneuse.

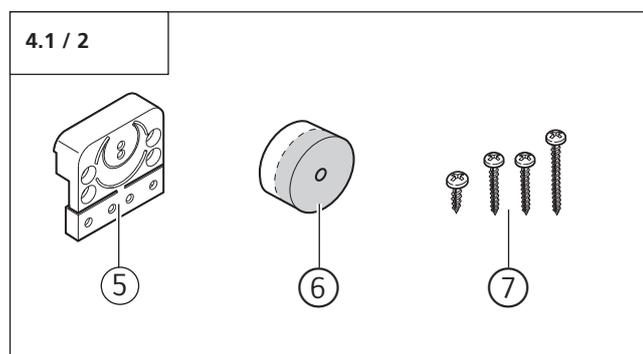
4. Présentation du produit

4.1 Fourniture Comfort 850 S, 851 S

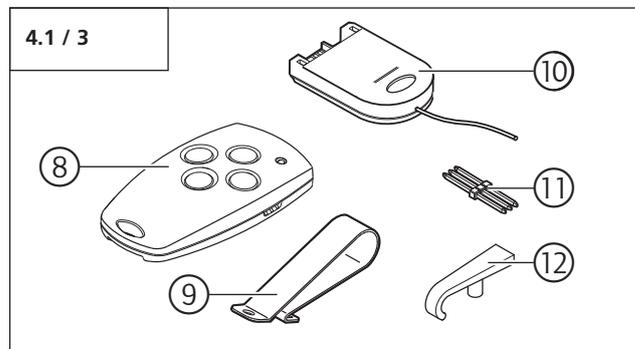
Fourniture standard



- 1 Tête d'opérateur Comfort 850 S, 851 S
- 2 Clé de déverrouillage
- 3 Clés (2x)
- 4 Chevilles pour charges lourdes M8



- Kit support d'aimant (point de référence) :
- 5 Support d'aimant
 - 6 Aimant du point de référence
 - 7 Matériel de fixation



- 8 Emetteur portable
- 9 Clip pare-soleil
- 10 Antenne électronique
- 11 Fiche de transfert
- 12 Poussoir

En plus de la fourniture standard, les accessoires suivants sont nécessaires au montage :
- Crémaillère

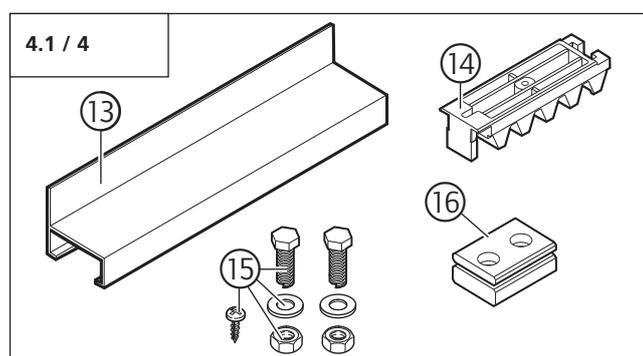
4. Présentation du produit

Crémaillères

La tête d'opérateur peut être combinée avec différentes crémaillères.

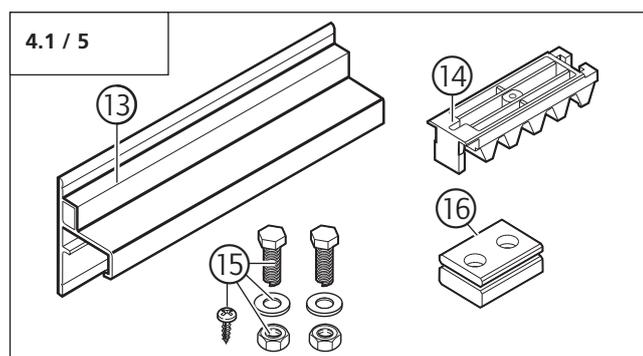
Spécial 432 (M4)

Profilé de recouvrement en acier avec crémaillère à segment synthétique



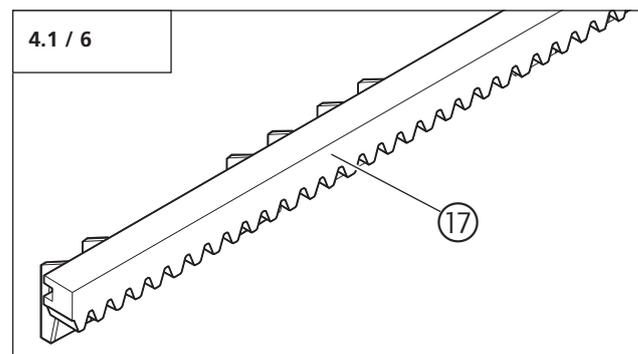
Spécial 441 (M4)

Profilé de recouvrement en aluminium avec caniveau à câbles intégré et crémaillère à segment synthétique



Spécial 471

Crémaillère à segment synthétique avec noyau en acier



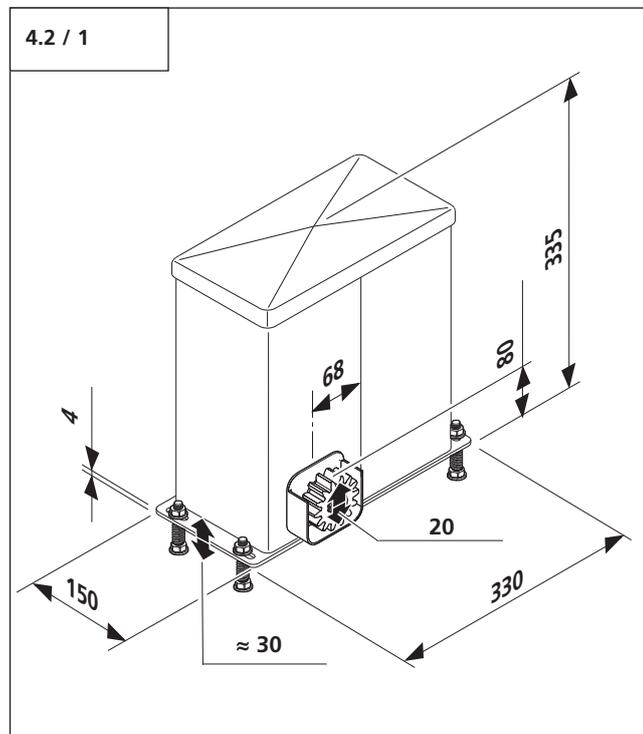
Les pièces suivantes sont fournies avec la crémaillère :

- 13 Profilé de recouvrement
- 14 Crémaillère à segment synthétique
- 15 Matériel de fixation
- 16 Dispositif de blocage
- 17 Crémaillère à segment synthétique avec noyau en acier

La quantité livrée de pièces détachées dépend de la longueur du portail.

4. Présentation du produit

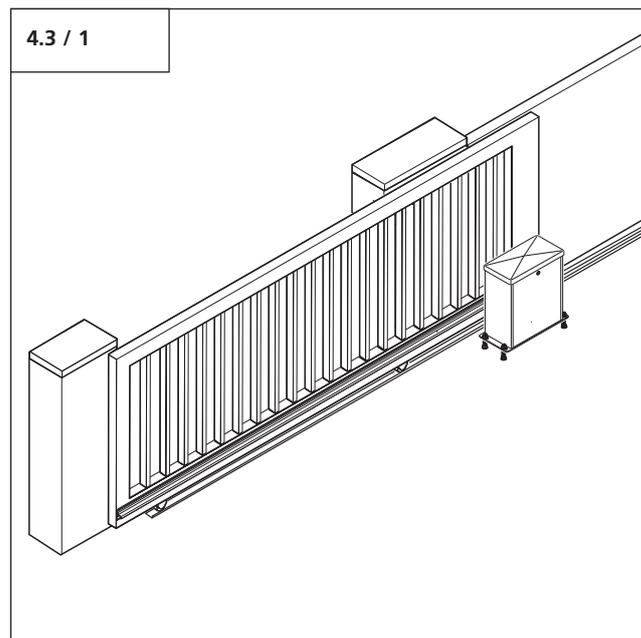
4.2 Dimensions



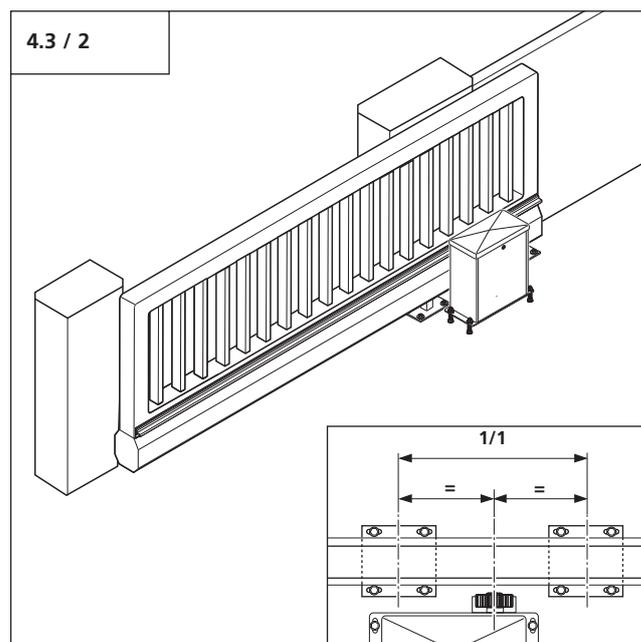
4.3 Les différents portails

La fourniture standard est adaptée aux portails suivants :

Portail sur rails



Portail non soutenu



5. Préparations au montage

5.1 Informations générales

Les illustrations suivantes ne sont pas fidèles à l'échelle.
Les mesures sont exprimées en millimètres (mm).

Selon le sens d'ouverture, la tête d'opérateur peut être montée soit à droite, soit à gauche du portail.
Les illustrations présentent un montage du côté droit.

Les outils suivants sont nécessaires pour un montage correct :

5.1 / 1			
	13	2	5
			
2	10*	ø 8	ø 3,5
			
ø 4,5	ø 7	6	
			

* longueur de la broche 160 mm min.

5. Préparations au montage

5.2 Contrôles



Attention !

Afin de garantir un montage correct, effectuez les contrôles suivants avant de débuter le travail.

Fournitures

- Vérifiez l'intégralité des fournitures.
- Vérifiez la présence des accessoires nécessaires au montage envisagé.

Fondation

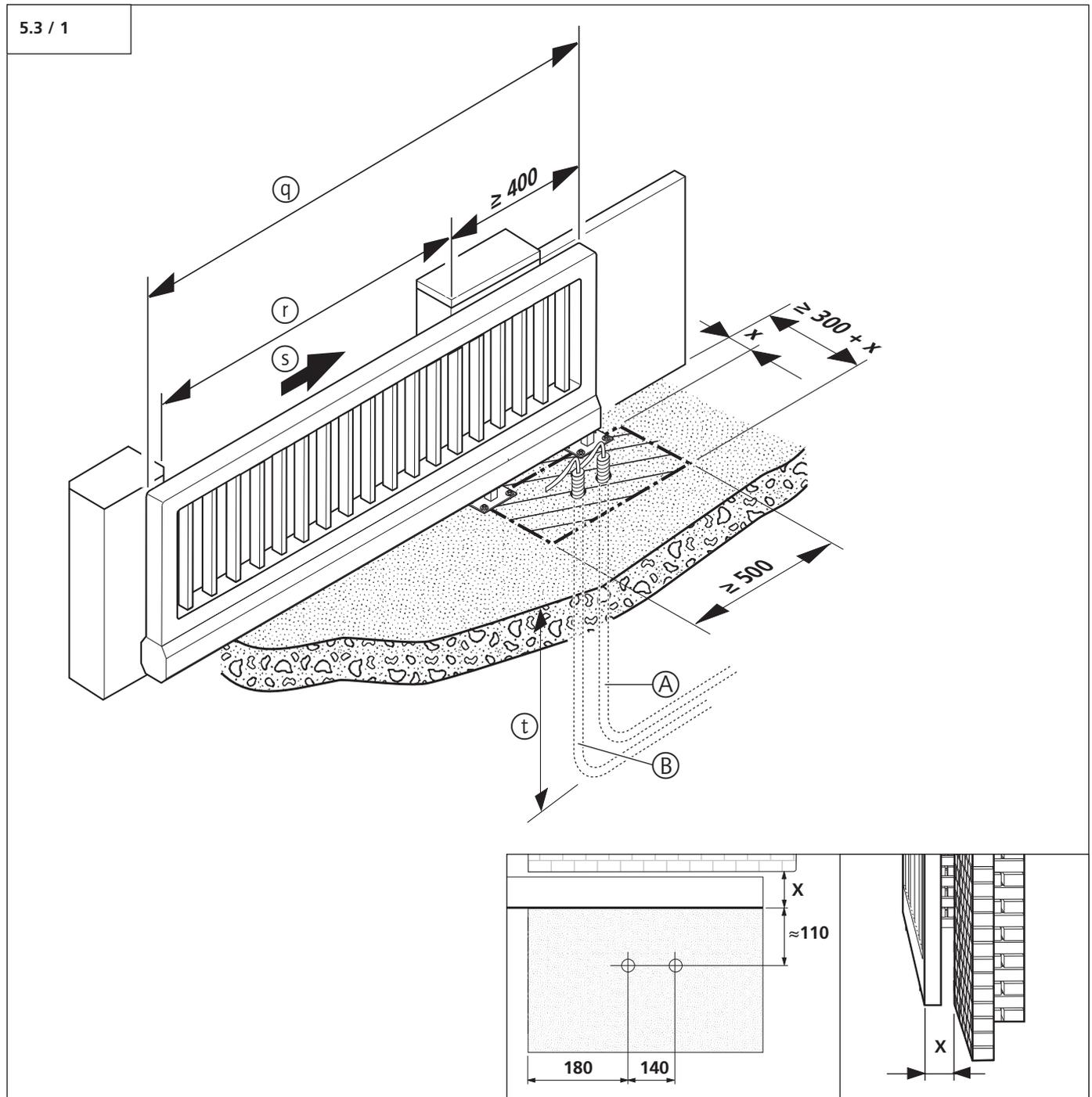
- Contrôlez la position prévue de l'opérateur :
 - La tête d'opérateur et la crémaillère seront montées à l'intérieur du portail fermé.
 - La tête d'opérateur ne devra pas être montée dans le passage intérieur (r) !
 - Pour les portails non soutenus, la tête d'opérateur devra être montée en position centrée entre les dispositifs de rouleaux porteurs.
 - Les fondations doivent être adaptées aux chevilles pour charges lourdes.
- Vérifiez la conformité des fondations.
- Vérifiez la présence du câble d'alimentation. Veillez en particulier à la sortie de câble au niveau de la tête d'opérateur (A).

Portail

- Vérifiez si un branchement électrique et un dispositif de coupure adaptés au portail sont disponibles. La section minimum du câble enterré est de 3 x 1,5 mm².
- Vérifiez l'emploi exclusif de câbles résistants au froid et aux UV en extérieur.
- Vérifiez si le portail à manoeuvrer remplit les conditions suivantes :
 - La trajectoire du portail doit être horizontale, c'est-à-dire absolument sans dénivellation.
 - A l'état fermé, le portail doit déborder du passage intérieur de 400 mm minimum, du côté intérieur.
 - Le portail doit être muni d'une butée mécanique de fin de course dans les deux sens de manoeuvre.
 - Les bords avant et arrière du portail doivent être munis d'un profil de finition souple.
 - Le portail lui-même doit être droit pour que l'écart entre la tête d'opérateur et le portail ne change pas.

5. Préparations au montage

5.3 Plan du portail et des fondations



- A Tube vide pour câble d'asservissement
- B Tube vide pour câble d'alimentation
- q Longueur du portail
- r Passage intérieur
- s Sens d'ouverture
- t Profondeur hors-gel
- x Epaisseur du portail + jeu entre pilier et portail

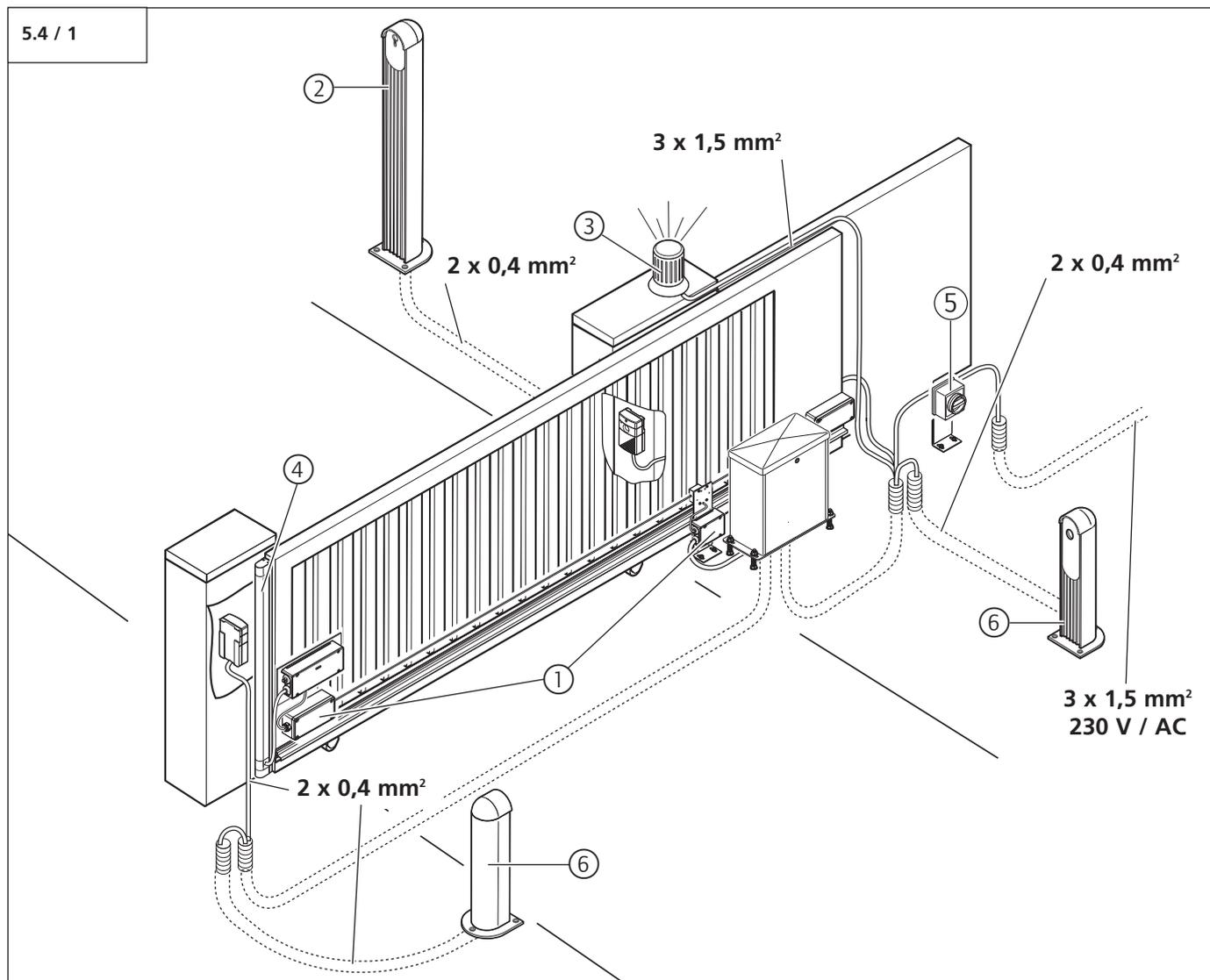
5. Préparations au montage

5.4 Plan de câblage



Remarque :

Le câblage est illustré à titre d'exemple et peut différer selon le type de portail et d'équipement.



- 1 Système de transmission de signal
- 2 Contacteur à clé / digicodeur
- 3 Feu de signalisation

- 4 Palpeur (SKS)
- 5 Interrupteur principal (dispositif de coupure)
- 6 Cellule photoélectrique



Référence :

Pour le montage et le câblage des capteurs du portail, des éléments de service et de sécurité, il faut respecter les instructions correspondantes.

6. Montage

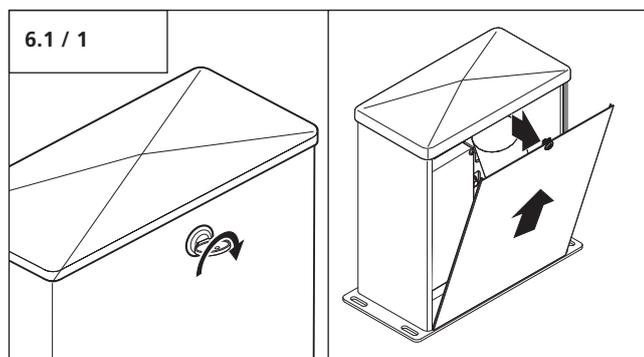
6.1 Montage de la tête d'opérateur



Attention !

Pour obtenir un montage irréprochable, il faut impérativement respecter les points suivants :

- La console de la tête d'opérateur doit être positionnée de telle sorte que le pignon soit en prise dans la crémaillère dans chaque position du portail.
- Les chevilles destinées à la console au sol doivent avoir au moins 80 mm d'écart par rapport au bord des fondations.

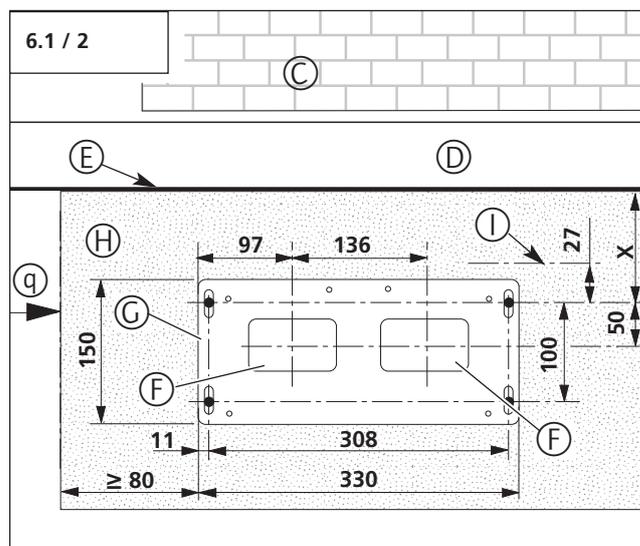


- Retirez le cache de la tête d'opérateur.



Attention !

Pour obtenir un montage irréprochable sur les portails non soutenus, la tête d'opérateur devra être montée en position centrée entre les dispositifs de rouleaux porteurs.



- C Mur
- D Portail
- E Surface de fixation de la crémaillère
- F Gaine pour câble d'alimentation et d'asservissement
- G Console au sol
- H Fondation
- I Bord avant de la crémaillère
- q Passage intérieur

- Etablissez l'écart entre la surface à visser de la crémaillère (E) et la tête d'opérateur. Pour cela, respectez la mesure X.

Spécial 432 :	X = 60
Spécial 441 :	X = 60
Spécial 471 :	X = 73



Référence :

En déterminant la surface de vissage de la crémaillère, il est impératif de respecter les indications du point 6.2.2.

6. Montage



Remarque :

Lors de l'utilisation d'une crémaillère existante, la mesure à respecter est de 27 mm du premier vissage au bord avant de la crémaillère.

- Avant le montage de la tête d'opérateur, vérifiez si le réglage en hauteur possible suffit par rapport à votre situation de montage ou si la tête d'opérateur doit être surélevée.
- Positionnez la console au sol et la tête d'opérateur parallèlement au portail.



Référence :

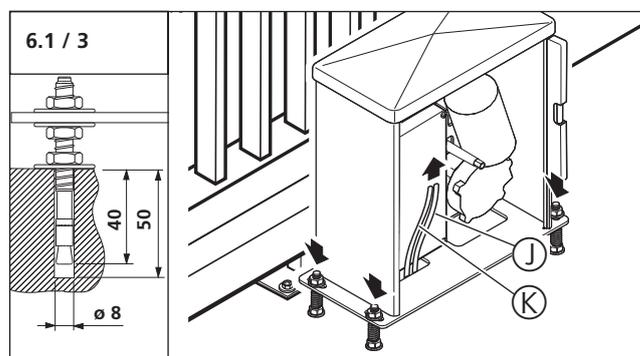
L'ajustage de la hauteur de la tête d'opérateur est décrit sous le point 6.3.

- Effectuez les perçages pour fixation, suivant le gabarit prédéfini.



Prudence !

Risque d'électrocution :
Avant tous travaux de câblage, vérifiez si les câbles sont bien hors tension.
Pendant les travaux de câblage, faire en sorte que les câbles restent hors tension (en parant à toute possibilité de remise sous tension par exemple).



- Introduisez les chevilles.
- Faites passer le câble d'asservissement (J) et le câble d'alimentation (K) au travers de la console au sol.
- Orientez la tête d'opérateur.
- Vissez la console au sol.

6. Montage

6.2 Montage de la crémaillère

6.2.1 Généralités



Attention !

Pour obtenir un montage irréprochable, il faut impérativement respecter les points suivants :

- La tête d'opérateur est montée.
- La tête d'opérateur est déverrouillée.



Référence :

- En présence d'une crémaillère, le montage continue au point 6.3.
- Le déverrouillage de la tête d'opérateur est décrit sous le point 6.5.

Les crémaillères sont livrées dans deux longueurs standards : 2.000 mm et 4.000 mm.
Les crémaillères peuvent être raccourcies ou prolongées selon la longueur nécessaire.

Spécial 432, Spécial 441

La crémaillère comprend le profilé de recouvrement, les segments et deux dispositifs de blocage.

Spécial 471

La crémaillère comprend plusieurs segments.

Longueur minimum de la crémaillère

La longueur minimum de la crémaillère correspond à la levée du portail entre les positions de FERMETURE et d'OUVERTURE + 180 mm.

Longueur maximum de la crémaillère

La longueur maximum de la crémaillère correspond à la largeur du portail.

6.2.2 Détermination de la hauteur de montage

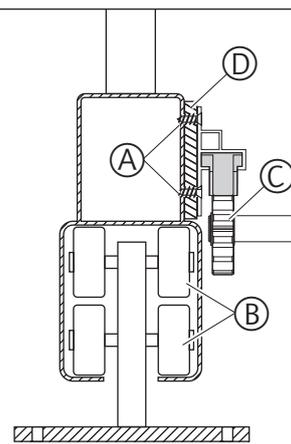


Attention !

Pour un mouvement irréprochable du portail, les points suivants doivent être appliqués :

- Les vis (A) ne doivent pas entraver le fonctionnement du portail (en dépassant dans la trajectoire des rouleaux (B) par exemple).
- Le pignon (C) ne doit pas être appliqué au portail.
- Le pignon (C) ne doit pas se trouver dans la position la plus basse (il doit pouvoir descendre de 1 à 2 mm après le montage de la crémaillère).

6.2.2 / 1



- Déterminez la hauteur de montage de la crémaillère au niveau du portail.
- Réglez le pignon à la hauteur adaptée.



Référence :

Le réglage de la hauteur de la tête d'opérateur est décrit sous le point 6.3.



Remarque :

Une pièce intermédiaire (D) permet d'adapter la crémaillère au portail.

6. Montage

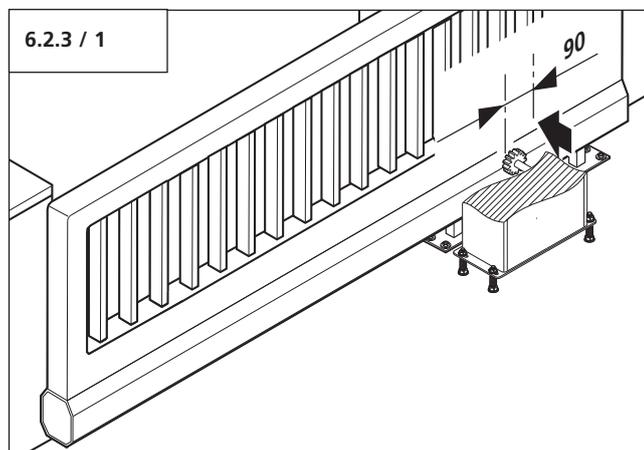
6.2.3 Détermination de la longueur de la crémaillère et de la position de montage

Longueur maximum de la crémaillère

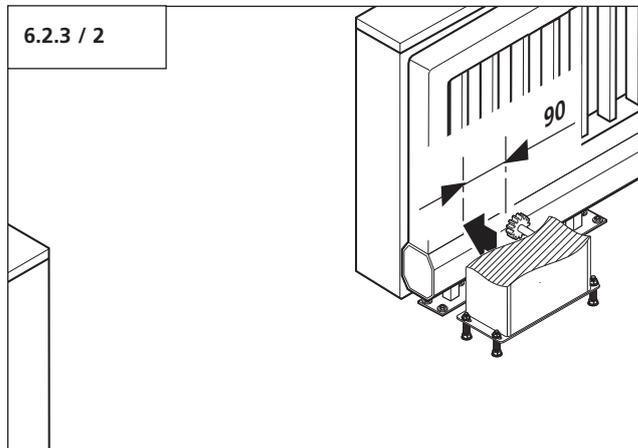
Lors d'un montage de la crémaillère sur toute la longueur du portail, il n'est pas nécessaire de déterminer une position de montage. La longueur et la position de montage de la crémaillère correspondent à la largeur du portail.

Longueur minimum de la crémaillère

La longueur minimum de la crémaillère doit être déterminée au niveau du portail.



- Amenez le portail en position de FERMETURE.
- Appliquez une marque sur le portail : à 90 mm du milieu du pignon dans le sens d'OUVERTURE du portail.

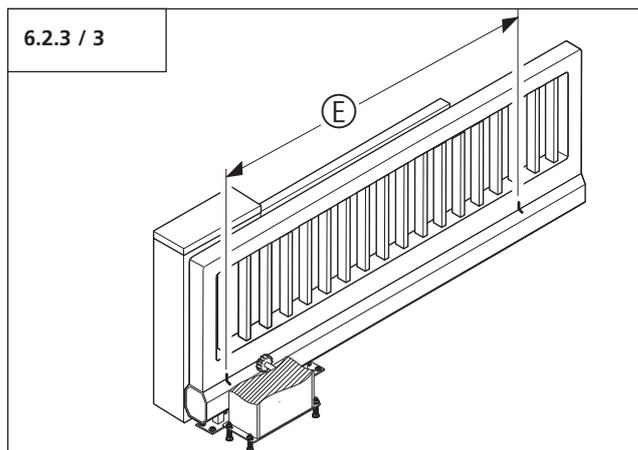


- Amenez le portail en position d'OUVERTURE.
- Appliquez une marque sur le portail : à 90 mm du milieu du pignon dans le sens de FERMETURE du portail.



Attention !

Pour assurer un fonctionnement irréprochable, la crémaillère doit au moins recouvrir la zone (E) comprise entre les marques.



6. Montage

6.2.4 Adapter la longueur minimum de la crémaillère



Attention !

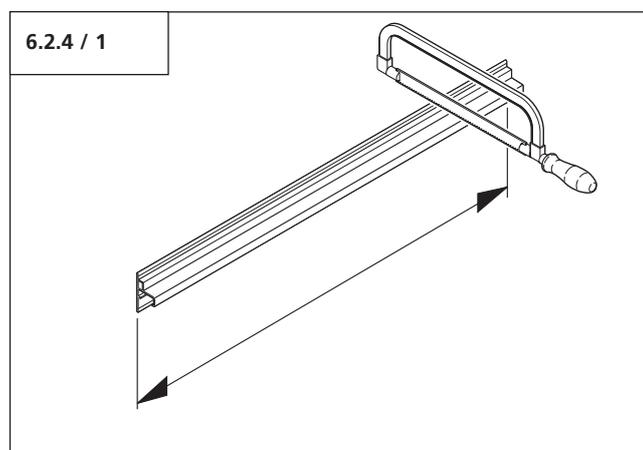
Pour éviter les endommagements des segments de la crémaillère, veiller à ce qu'il n'y ait pas de segments là où il faudra raccourcir le profilé de recouvrement.

- Mesurez la longueur nécessaire de la crémaillère, au niveau du portail.

La longueur standard correspond à la longueur nécessaire de la crémaillère :

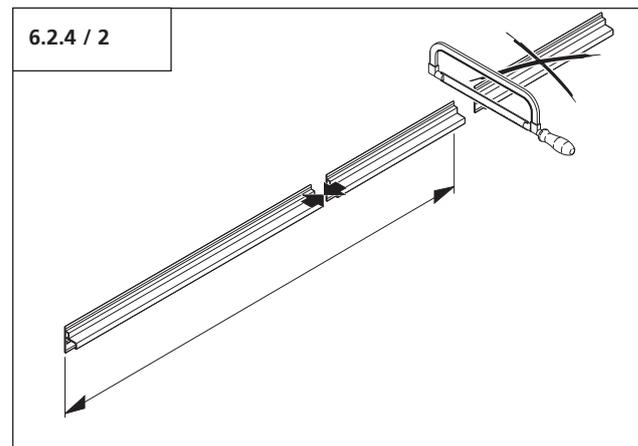
Il n'est pas nécessaire d'adapter la crémaillère.

La longueur standard est plus longue que la longueur nécessaire de la crémaillère :



- Sciez le surplus de profilé de recouvrement à l'aide d'une scie à métaux.

La longueur standard est plus courte que la longueur nécessaire de la crémaillère :



- Tenez côte à côte le nombre de profilés de recouvrement nécessaires.
- Sciez le surplus éventuel du dernier profilé de recouvrement à l'aide d'une scie à métaux.

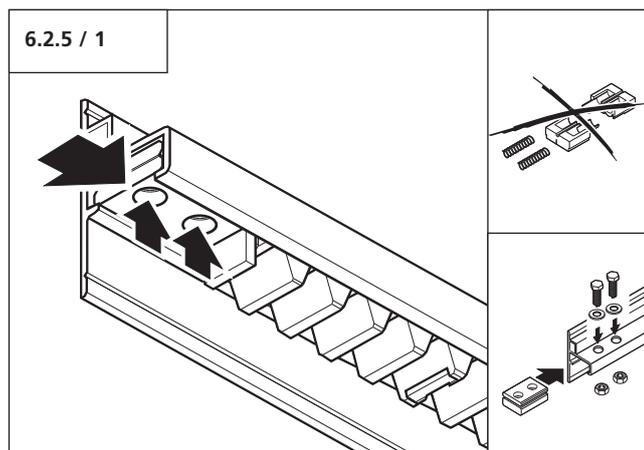
6. Montage

6.2.5 Préparer la crémaillère (uniquement pour Spécial 432 et 441)



Prudence !

Pour parer à toutes blessures, le tampon à ressort fourni ne doit pas être installé dans la crémaillère.



- Amenez le portail en position d'OUVERTURE.
- Insérez le premier dispositif de blocage dans le profil de recouvrement, du côté de la tête d'opérateur.
- Marquez les trous à percer.
- Sortez le dispositif de blocage du profil de recouvrement.
- Percez les deux trous marqués et destinés au vissage du dispositif de blocage.
- Vissez le dispositif de blocage.

6.2.6 Montage de la crémaillère



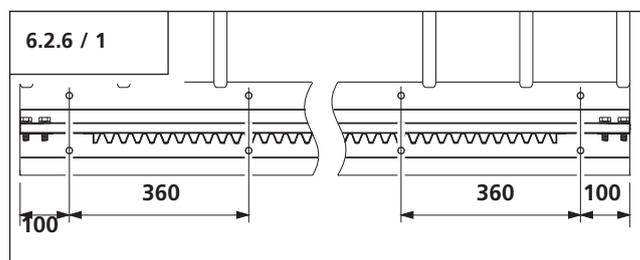
Attention !

Pour garantir un mouvement du portail sans frottements, veiller à bien serrer et à noyer les boulons à tête fraisée.

Les différentes versions de crémaillère nécessitent différents points de vissage au portail :

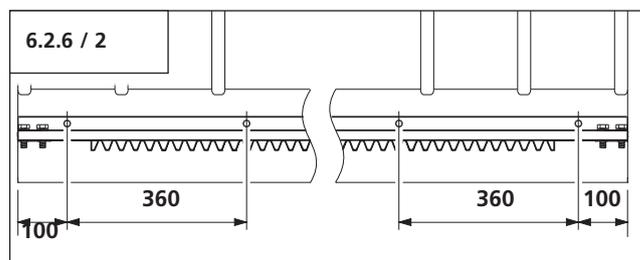
Spécial 441

Version en aluminium



Spécial 432

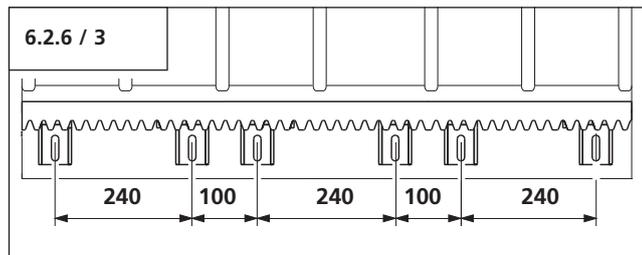
Version en acier



6. Montage

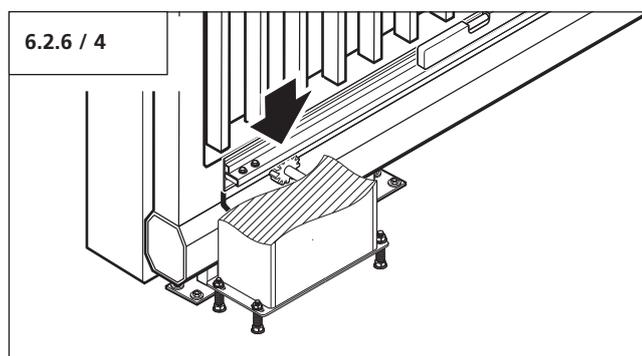
Spécial 471

Version en synthétique



Référence :

Pour la crémaillère Spécial 471, il faut monter l'aimant du point de référence avant les rails.
Le montage du point de référence est décrit en point 6.4.



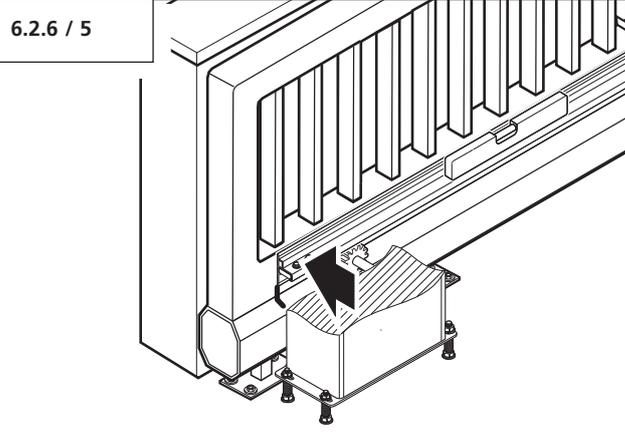
- Maintenez la crémaillère à l'endroit marqué du portail, du côté de la tête d'opérateur.



Remarque :

Lors d'un montage de la crémaillère sur toute la longueur du portail, le profil de recouvrement doit être maintenu au début du portail.

- Placez la crémaillère sur le pignon de telle sorte que la crémaillère soit dans l'engagement.
- Positionnez la crémaillère à l'horizontale.
- Bloquez la crémaillère de l'autre côté, à l'aide d'un serre-joints.

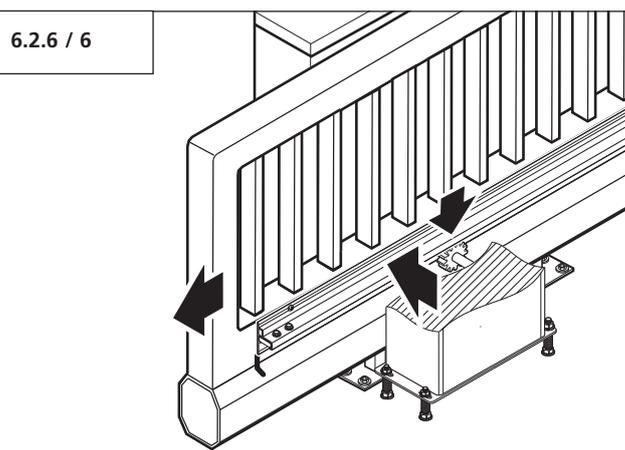


- Vissez la crémaillère au premier point de vissage selon le gabarit prédéfini.
- Desserrez les brides de fixation.



Attention !

Pour assurer le fonctionnement, il faut toujours appuyer la crémaillère sur le pignon en la poussant dans le sens de fermeture.

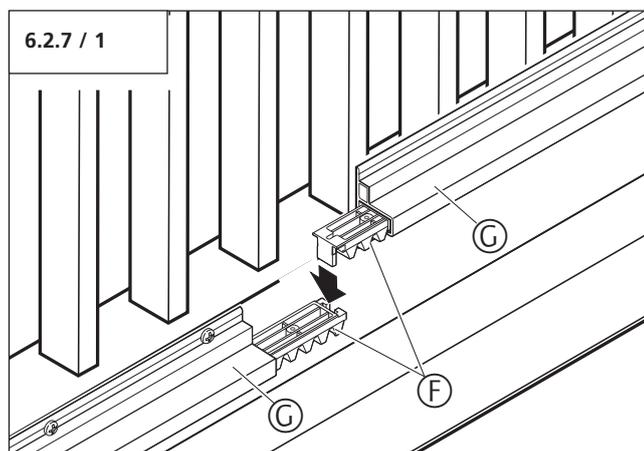


- Continuez de fermer le portail par étape de 500 mm.
- Vissez à chaque fois la crémaillère sur la partie fermée conformément au gabarit prédéfini.

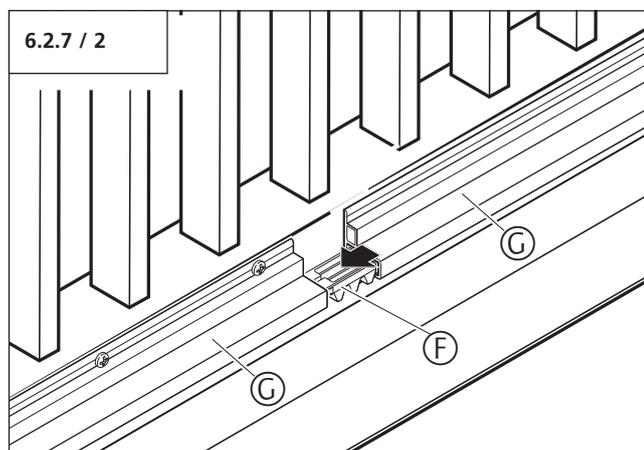
6. Montage

6.2.7 Assemblage de la crémaillère

Spécial 432, Spécial 441

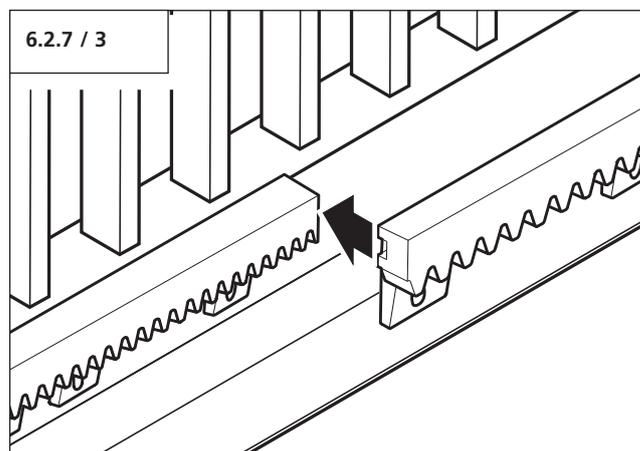


- Sortez les segments de la crémaillère (F) des profilés de recouvrement (G).
- Assemblez les segments de la crémaillère (F).



- Glissez les segments de la crémaillère (F) devant le premier dispositif de blocage.
- Assemblez les profilés (G).
- Continuez de fermer le portail par étape de 500 mm.
- Vissez à chaque fois la crémaillère sur la partie fermée conformément au gabarit prédéfini.
- Rallogez la crémaillère du nombre de profilés indispensable pour atteindre la longueur nécessaire.

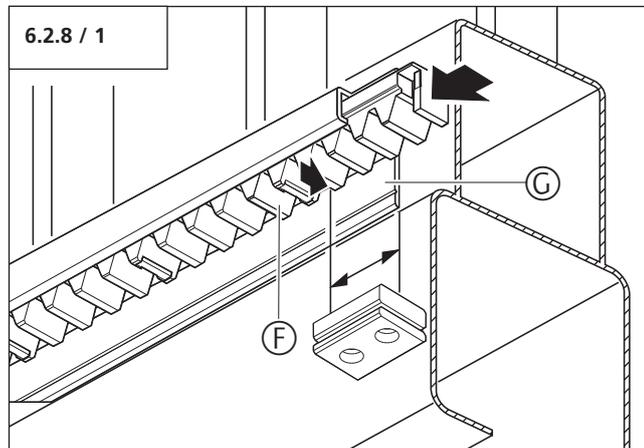
Spécial 471



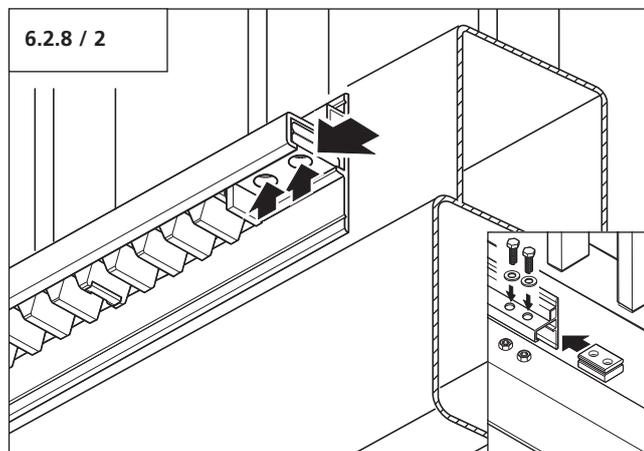
- Assemblez les segments de la crémaillère.
- Continuez de fermer le portail par étape de 500 mm.
- Vissez à chaque fois la crémaillère sur la partie fermée conformément au gabarit prédéfini.
- Rallogez la crémaillère du nombre de segments indispensable pour atteindre la longueur nécessaire.

6. Montage

6.2.8 Fixer les segments de la crémaillère (uniquement Spécial 432 et 441)



- Appuyez les segments de la crémaillère (F) contre le premier dispositif de blocage.
- Raccourcissez les segments de la crémaillère (F) jusqu'à ce que le dispositif de blocage puisse être glissé dans le profilé de recouvrement (G).



- Insérez le dispositif de blocage solidement dans le profil de recouvrement, devant les segments de la crémaillère.
- Marquez les trous à percer.
- Sortez le dispositif de blocage du profil de recouvrement.
- Percez les deux trous marqués et destinés au vissage du dispositif de blocage.
- Vissez le dispositif de blocage.

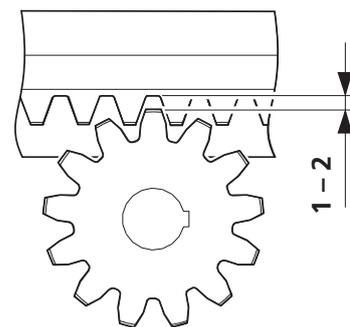
6.2.9 Ajuster la tête d'opérateur



Attention !

Respectez un écart de 1 à 2 mm entre la crémaillère et le pignon pour obtenir un mouvement sans frottements du portail.

6.2.9 / 1



Un nouveau réglage de la hauteur est nécessaire pour effectuer l'ajustage.

- Baissez le pignon de 1 à 2 mm.



Référence :

Le réglage de la hauteur de la tête d'opérateur est décrit sous le point 6.3.

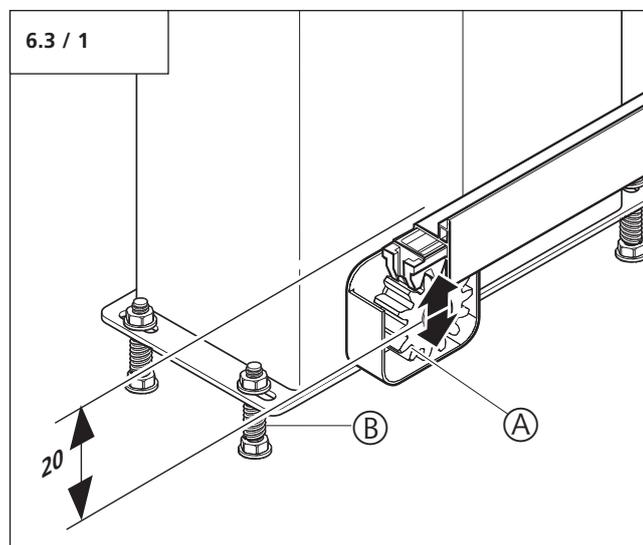


Contrôle :

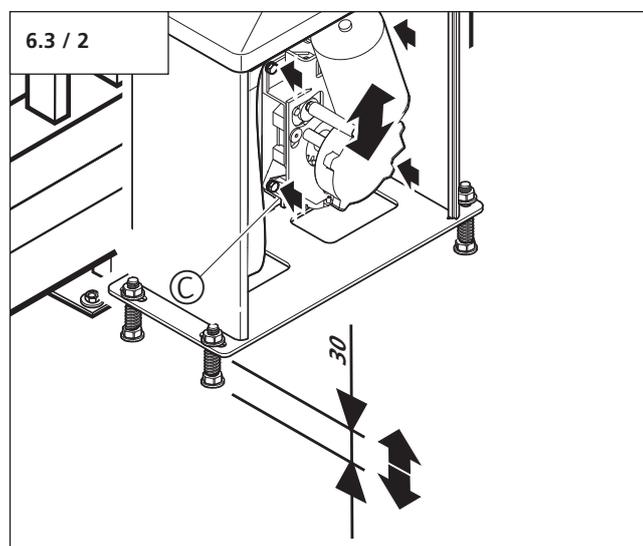
Pour vérifier si la crémaillère s'engage bien sur toute sa longueur dans le pignon, déplacez une fois le portail dans les deux sens de manœuvre.

6. Montage

6.3 Ajustage de la tête d'opérateur



La tête d'opérateur peut être réglée sur une plage de 20 mm à hauteur du pignon (A).



Pour régler la hauteur au pignon (A) :

- Desserrez les vis du bloc moteur (C).
- Déplacez le bloc moteur pour régler le pignon (A) à la hauteur adaptée.
- Serrez fermement les vis du bloc moteur (C).



Remarque :

Si le réglage d'hauteur au pignon (A) ne suffit pas, la tête d'opérateur peut être réglée médiate les chevilles pour charges lourdes (B) dans une zone de env. 30 mm.

6. Montage

6.4 Montage de l'aimant du point de référence



Prudence !

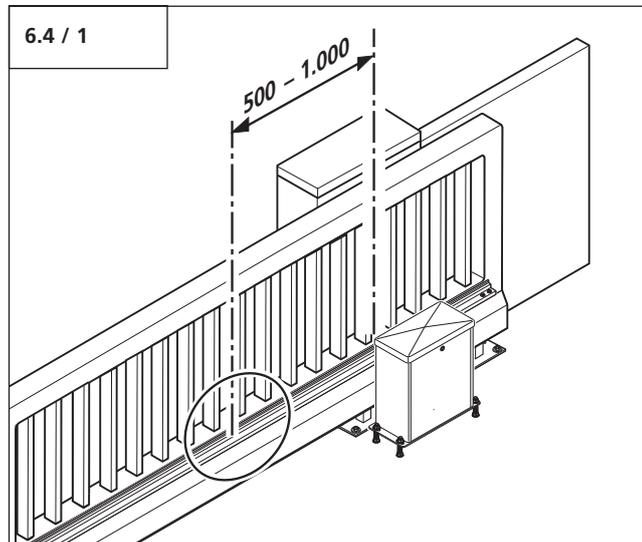
Le portail devra être équipé d'une butée mécanique dans les deux sens de manœuvre pour ne pas être éjecté du guidage et parer ainsi à toute blessure.



Attention !

Pour assurer un fonctionnement correct, un aimant éventuel devra être supprimé (en cas d'équipement ultérieur avec une crémaillère déjà présente par exemple).

L'opérateur saisi électroniquement le trajet et les positions du portail. Il lui faut pour cela un point de référence au niveau du portail ou de la crémaillère. Un aimant spécial sera utilisé en tant que point de référence.



- Amenez le portail en position de FERMETURE.
- Déterminez la position pour l'aimant du point de référence.



Remarque :

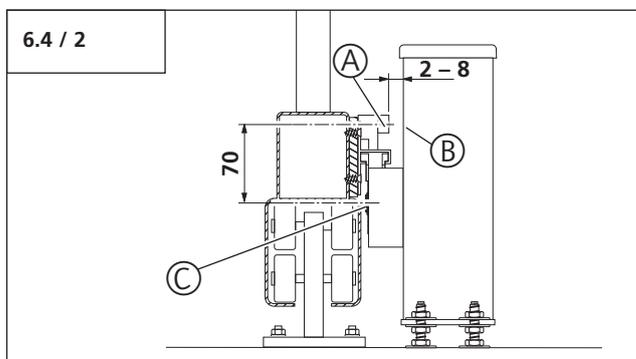
L'aimant du point de référence est bicolore. L'aimant du point de référence doit toujours être monté de telle sorte que le côté vert soit orienté vers la tête d'opérateur.



Attention !

Pour éviter les pannes, il faut absolument respecter les mesures suivantes :

- L'écart entre l'aimant (A) et la tête d'opérateur (B) doit être compris entre 2 et 8 mm !
- L'écart entre le centre de l'aimant (A) et le centre du pignon (C) doit atteindre au moins 70 mm.

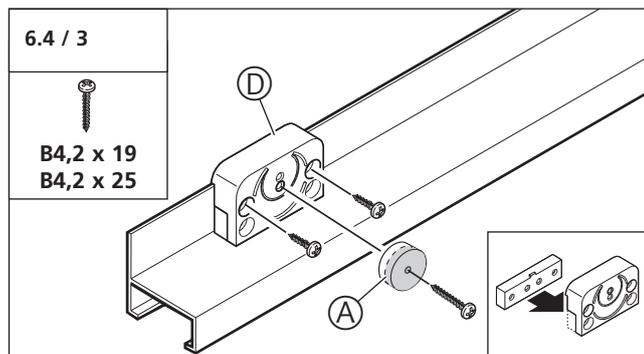


Le montage de l'aimant du point de référence dépend de la crémaillère utilisée.

6. Montage

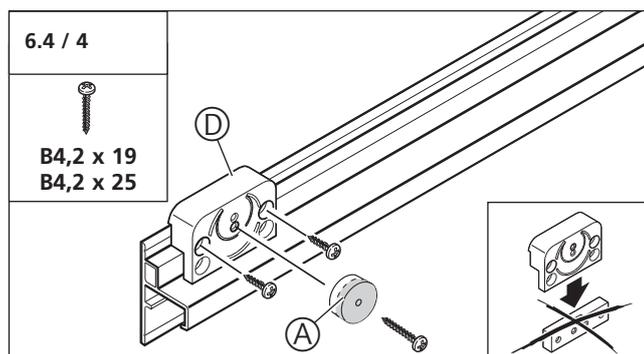
Spécial 432

Version en acier



Spécial 441

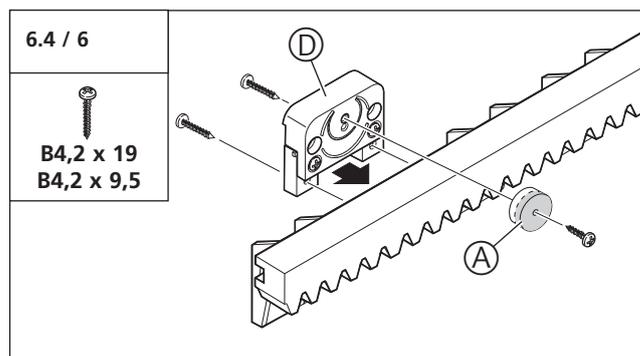
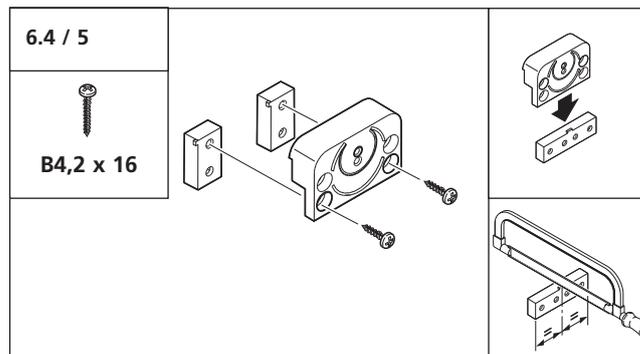
Version en aluminium avec caniveau à câbles



- Montez l'aimant du point de référence (A) sur le support (D).
- Montez le support d'aimant (D) sur la crémaillère, dans la position déterminée.
- Contrôlez l'écart entre l'aimant du point de référence (A) et la tête d'opérateur (B).
- Contrôlez l'écart entre le centre de l'aimant du point de référence (A) et le centre du pignon (C).

Spécial 471

Version synthétique de crémaillère avec noyau en acier

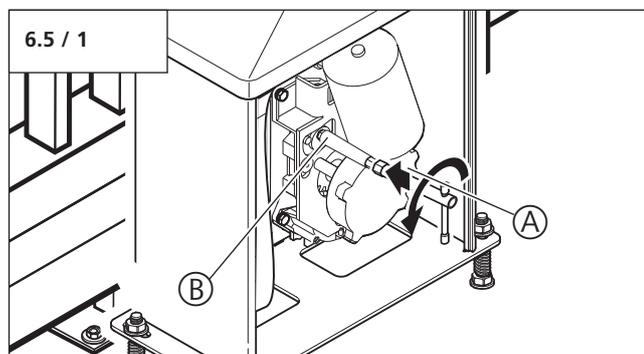


- Montez l'aimant du point de référence (A) sur le support (D).
- Montez le support d'aimant (D) sur la crémaillère, dans la position déterminée.
- Contrôlez la position de l'aimant du point de référence (A).
- Contrôlez l'écart entre l'aimant du point de référence (A) et la tête d'opérateur (B).
- Contrôlez l'écart entre le centre de l'aimant du point de référence (A) et le centre du pignon (C).

6. Montage

6.5 Déverrouillage

Déverrouiller



- Enfoncez la clé de déverrouillage (A) sur l'écrou rouge (B).
- Tournez la clé (A) de 180° env. sur la gauche, jusqu'en butée.
- Déplacez la porte brièvement à la main en direction OUVERTURE et FERMETURE.

L'opérateur est alors séparé mécaniquement de l'arbre d'entraînement. Le portail peut alors être déplacé à la main. Le circuit de la commande est interrompu, la commande est hors fonction.

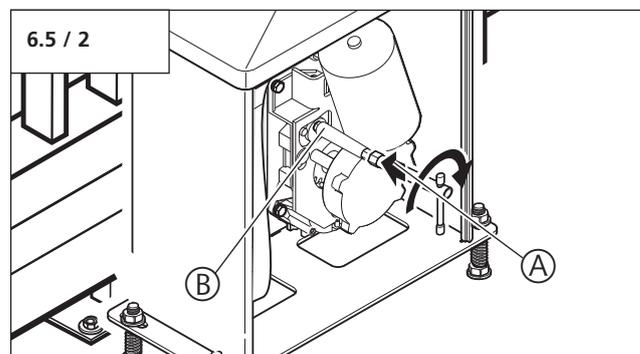
Le signal de panne correspondant sera indiqué.



Référence :

Vous trouverez les explications des signaux en point 10.

Verrouiller



- Enfoncez la clé de déverrouillage (A) sur l'écrou rouge (B).
- Tournez la clé (A) de 180° env. sur la droite, jusqu'en butée.

Le moteur est alors relié au portail par l'arbre de transmission. Le moteur permet alors de déplacer le portail. Le circuit électrique est rétabli et la commande fonctionne à nouveau.

6. Montage

6.6 Bornier et prises



Prudence !

Risque d'électrocution :
Avant tous travaux de câblage, vérifier si les câbles sont bien hors tension.
Pendant les travaux de câblage, faire en sorte que les câbles restent hors tension (en parant à tout possibilité de remise sous tension par exemple).



Attention !

Pour éviter les endommagements de la commande :

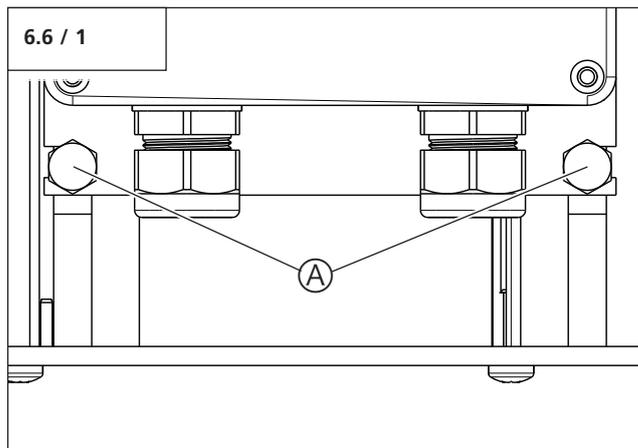
- Respecter à tous moments les normes locales en vigueur.
- Pour éviter les phénomènes d'induction, il est impératif de séparer dans des gaines différentes les câbles d'asservissement des câbles d'alimentation du moteur.
- La tension du circuit de commande est de 24 V DC
- Une tension étrangère aux branchements XM70A, XV51A, XM70B, XV51B, XB99, XP54B, XP54A, XP62B, XP62A et XB70 entraîne la destruction de l'ensemble de l'électronique.
- Sur les bornes B9, 5, 34, 3 et 8 (XB99) seuls des contacts libre de potentiel doivent être branchés.
- Il est interdit d'utiliser les branchements XM70B et XV51B!



Conseil :

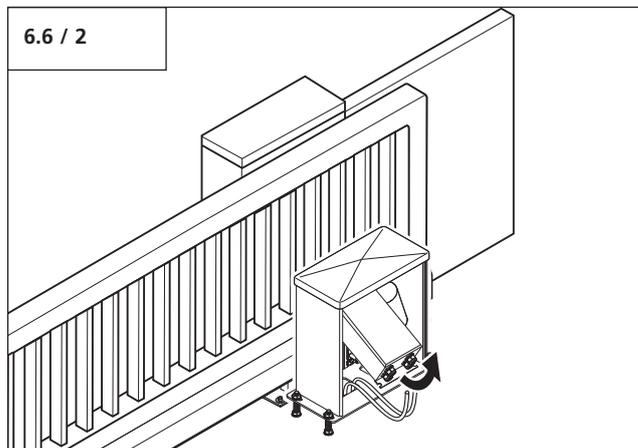
La commande peut être basculée à l'avant et tirée complètement si nécessaire pour faciliter les travaux de câblage.

6.6 / 1



- Desserrez les deux vis de fixation (A).

6.6 / 2



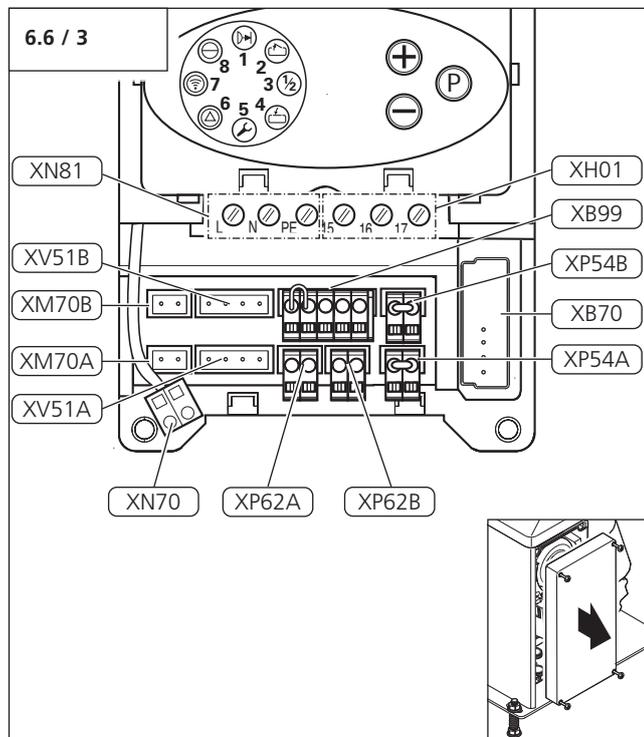
- Basculez la commande pour 90° à l'avant.
- Tirez la commande.



Remarque :

Après les travaux de câblage, il faut réincorporer la commande dans sa position originale.

6. Montage



- Ouvrez la commande.

Désignation	Type / Fonction	
XB70	Branchement antenne électronique	8.1
XB99	Branchement d'éléments de commande externes	6.6 / 4 6.6 / 5 6.6 / 6 6.6 / 7
XH01	Branchement pour sortie programmable 16/17 (voyant de signalisation, 24 V DC, 0,5 A par exemple, max. 10 W) Impulsion de balayage 15/16 (24 V DC, 0,5 A)	6.6 / 8 6.6 / 9 6.6 / 10
XM70A	Branchement moteur	6.7
XM70B	Branchement sans fonction	-
XN70	Branchement Battery Backup (le cas échéant)	-
XN81	Branchement ligne d'alimentation	6.6 / 8 6.8
XP54A	Branchement palpeur du sens de course du portail FERMETURE	6.6 / 11
XP54B	Branchement palpeur du sens de course du portail OUVERTURE	6.6 / 11
XP62A	Branchement barrière photoélectrique du sens de course du portail FERMETURE	6.6 / 12
XP62B	Branchement barrière photoélectrique du sens de course du portail OUVERTURE	6.6 / 12
XV51A	Branchement capteur compte-tours, micro contacteur du point de référence	-
XV51B	Branchement sans fonction	-

6. Montage



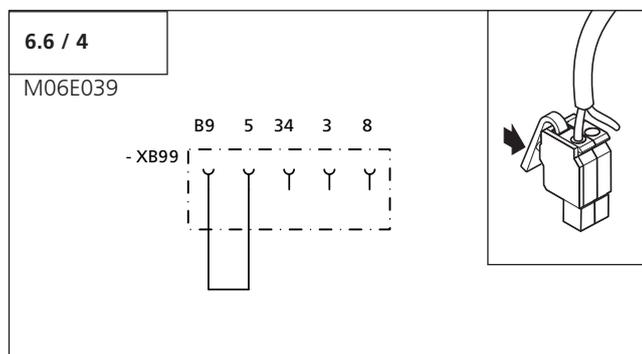
Référence :

Pour le montage d'éléments fonctionnels externes, de dispositifs de sécurité et de signalisation, il est impératif de respecter les instructions correspondantes.

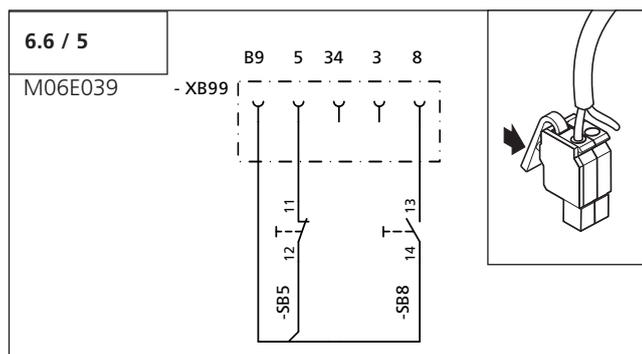
Branchement XB99

Branchement usiné :

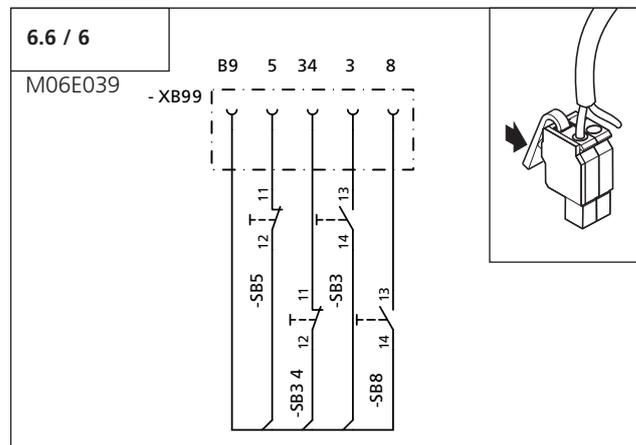
B9 et 5 court-circuité



Possibilité de branchement 1 :



Possibilité de branchement 2 :



Désignation	Type / Fonction
3	Branchement position intermédiaire
5	Branchement Arrêt
8	Branchement Impulsion
34	Branchement Inhibition de fermeture
B9	Branchement +24 V DC
SB3	Bouton Position intermédiaire
SB5	Bouton Arrêt
SB8	Bouton Impulsion
SB34	Bouton Inhibition de fermeture / Système d'entraînement à l'arrêt et inversé



Référence :

L'affectation des broches dépend de la programmation des fonctions spéciales. Des capteur de direction ou des capteurs d'impulsion peuvent être raccordés en fonction de la programmation. La programmation des fonctions spéciales est décrites au point 9.4 (Niveau 5).

6. Montage



Remarque :

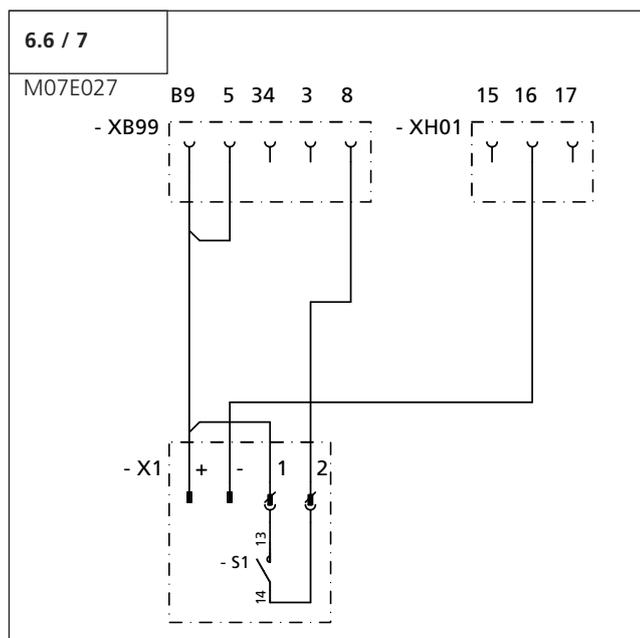
Le branchement d'un dispositif empêchant la fermeture (barrière photoélectrique, horloge, ...) sur XB99 est automatiquement reconnu par l'unité de commande à la mise en marche de l'alimentation électrique (contact SB34 doit être branché). La barrière photoélectrique peut être désactivée ultérieurement (Niveau 8 / Menu 1).

Lorsque les contact d'un dispositif anti-fermeture sont ouverts, le portail ne peut plus être fermé.

Les éléments de commande externes supplémentaires, les dispositifs de sécurité et de signalisation à branchement 24 V doivent être connectés sur XB99 et XH01.

Possibilité de branchement 3:

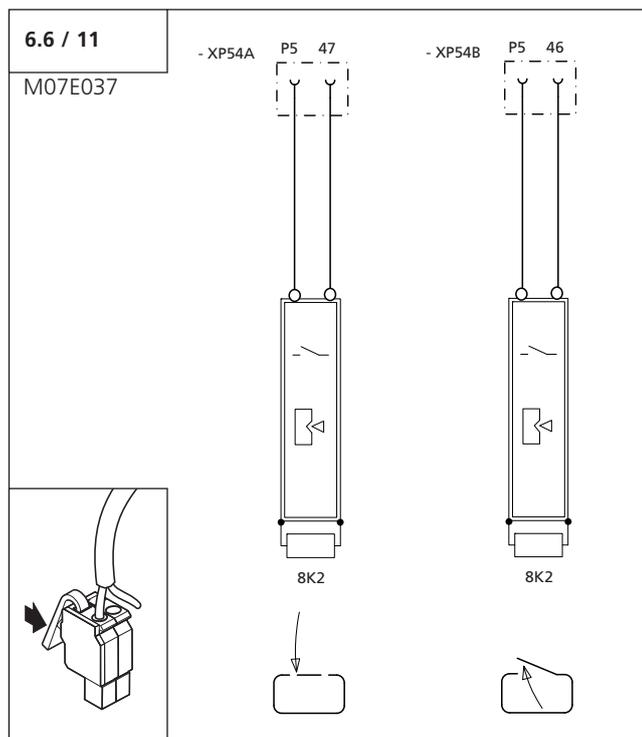
- Récepteurs radio externes



Désignation	Type / Fonction
XB99	Branchement d'éléments de commande externes
3	Branchement Position intermédiaire
5	Branchement Arrêt
8	Branchement Impulsion
34	Branchement Inhibition de fermeture
B9	Branchement + 24 V DC
X1	Branchement Récepteur externe
1	Branchement Contact à fermeture exempt de potentiel
2	Branchement Contact à fermeture exempt de potentiel
+	Branchement + 24 V DC
-	Branchement GND
S1	Contact à fermeture exempt de potentiel récepteur
XH01	Branchement Sortie de commande
15	Branchement Impulsion de balayage 24 V
16	Branchement GND
17	Branchement Sortie programmable

6. Montage

Branchement XP54A / XP54B



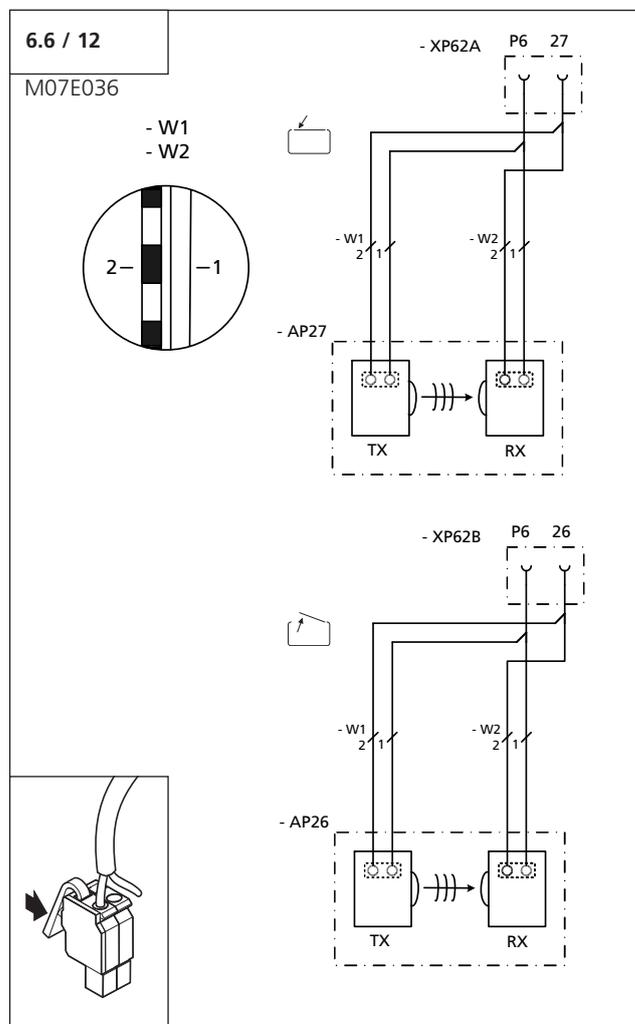
Désignation	Type / Fonction
P5	Branchement GND
46	Branchement du signal palpeur du sens de course du portail OUVERTURE (XP54B)
47	Branchement du signal palpeur du sens de course du portail FERMETURE (XP54A)



Attention !

Lors du branchement d'un palpeur avec un connecteur 8,2 k Ω , les résistances 8,2 k Ω utilisées doivent être déconnectés sur les bornes XP54B palpeur OUVERTURE et XP54A palpeur FERMETURE.

Branchement XP62A / XP62B



Désignation	Type / Fonction
P6	Branchement GND
26	Branchement du signal de la barrière photoélectrique du sens de course du portail OUVERTURE (XP62B)
27	Branchement du signal de la barrière photoélectrique du sens de course du portail FERMETURE (XP62A)
RX	Récepteur de la barrière photoélectrique bifilaire
TX	Emetteur de la barrière photoélectrique bifilaire

**Remarque :**

Une barrière photoélectrique bifilaire branchée sur XP62B / XP62A est automatiquement reconnue par l'unité de commande à la mise en marche de l'alimentation électrique.

La barrière photoélectrique peut être désactivées ultérieurement (Niveau 8 / Menu 1).

Lorsque les contacts d'un dispositif anti-fermeture sont ouverts, le portail ne peut plus être fermé.

6. Montage

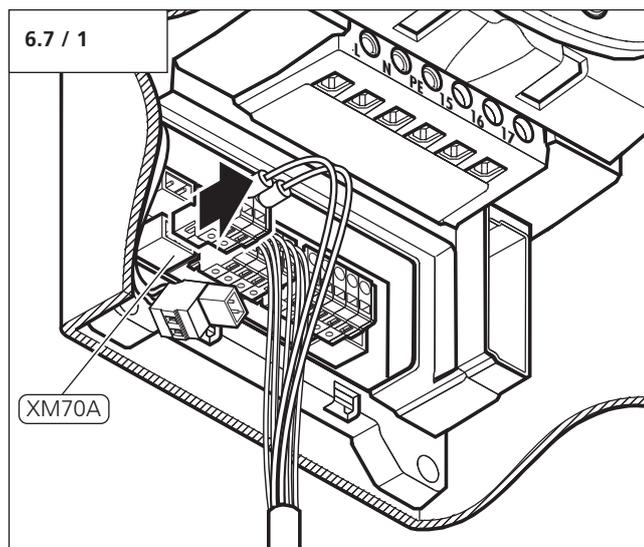
6.7 Réglage du sens de rotation

Montage de la tête d'opérateur à l'intérieur, à droite (Etat à la livraison)

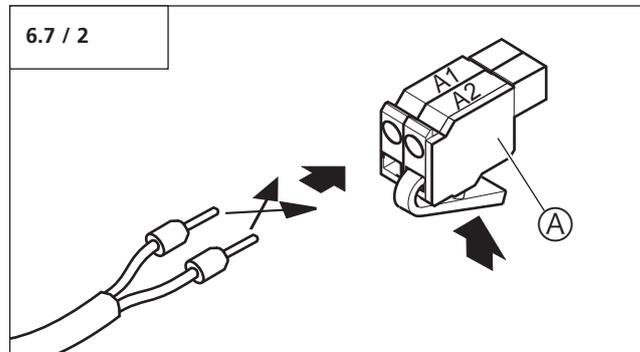
Borne	Attribution
A1	Fil blanc
A2	Fil marron

Montage de la tête d'opérateur à l'intérieur à gauche

Lors du montage à l'intérieur, à gauche, il faut changer le sens de rotation du moteur.

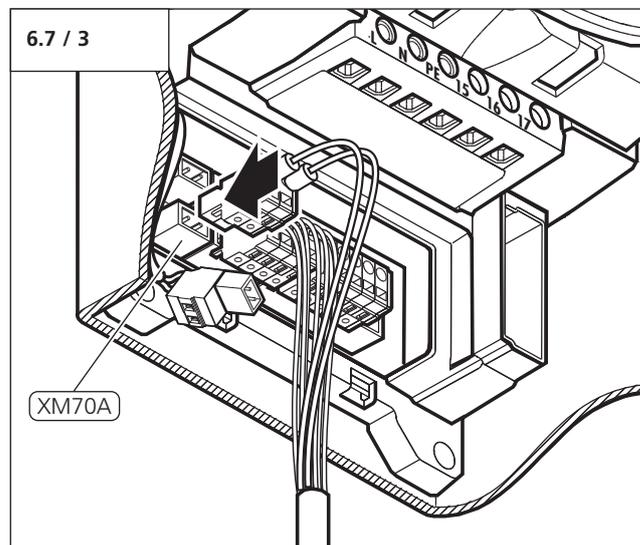


- Débranchez la fiche du moteur du branchement (XM70A).



- Echangez les positions des fils sur la fiche du moteur (A).

Borne	Attribution
A1	Fil marron
A2	Fil blanc



- Branchez la fiche du moteur (A) dans le branchement (XM70A).

6. Montage

6.8 Branchement du câble d'alimentation



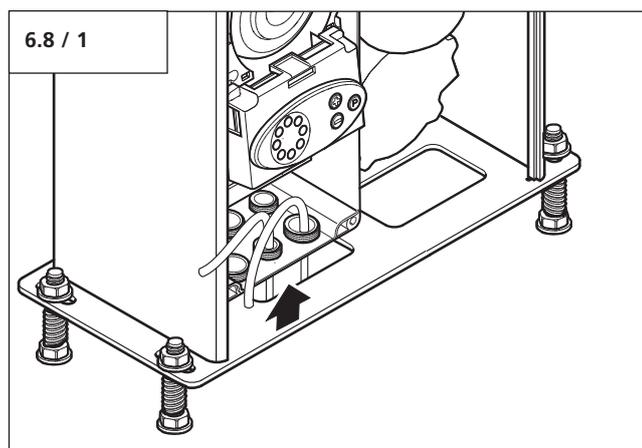
Prudence !

- Pendant les travaux de câblage, les câbles d'alimentation doivent se trouver hors tension. Faire en sorte que les câbles restent hors tension (en parant à tout possibilité de remise sous tension par exemple).
- En présence d'un branchement fixe du câble d'alimentation, il faut exister un dispositif de découplage du réseau d'alimentation tous pôles.



Attention !

Pour garantir le type de protection de l'unité de commande, le câble doit être conduit par l'insert de vissage adapté.



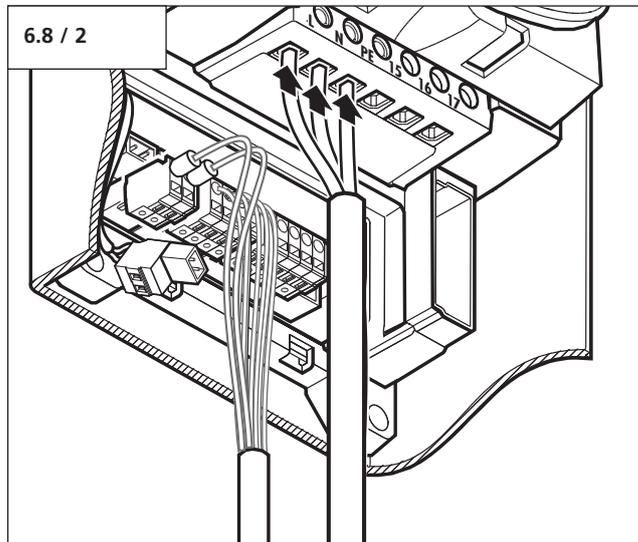
- Introduisez le câble dans la commande par le vissage.



Conseil :

La commande peut être basculée à l'avant et tirée complètement si nécessaire pour faciliter les travaux de câblage.

6.8 / 2



- Vérifiez si le portail est bien en position de FERMETURE.
- Branchez les fils de l'alimentation en électricité à la commande.
- Branchez la commande à l'alimentation en électricité.



Remarque :

Toutes les diodes s'allument alors pendant 3 secondes environ. Ensuite la diode 8 reste allumée. D'autres diodes peuvent en plus être allumées.

7. Emetteur portable

7.1 Utilisation et accessoires

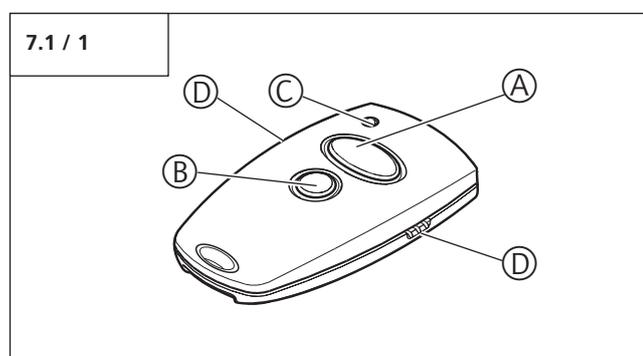


Prudence !

Gardez les émetteurs portables hors de portée des enfants !

Actionnez l'émetteur seulement après vous être assuré que ni personne, ni objet ne se trouve dans la zone de débattement du portail.

Présentation



- A Bouton fonctionnel, grand
- B Bouton fonctionnel, petit
- C Pile - témoin lumineux d'émission
- D Douille de transfert

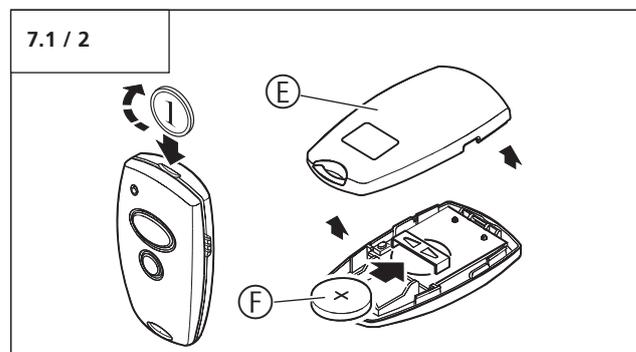
Le deuxième bouton de commande permet de commander un opérateur supplémentaire.



Référence :

La programmation de l'émetteur portable (télécommande) sur l'opérateur est décrite sous le point 8.5.3.

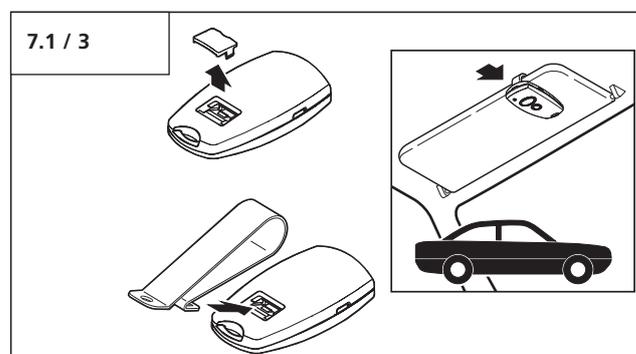
Remplacer les piles



- E Dos de l'émetteur portable
- F Pile 3V CR 2032

- Ouvrez le dos de l'émetteur manuel (E), à l'aide d'une pièce par exemple.
- Remplacez la pile (F) en respectant la bonne polarité.

Accessoires



Clips de fixation, permettant de fixer l'émetteur portable au pare-soleil de la voiture.

7. Emetteur portable

7.2 Codage de l'émetteur portable

7.2.1 Transférer le code

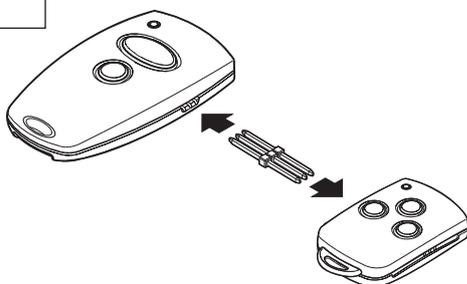
Cette fonction permet de transférer le code d'un émetteur portable déjà programmé pour l'opérateur (maître), sur un émetteur supplémentaire.



Prudence !

Actionnez l'émetteur seulement après vous être assuré que ni personne, ni objet ne se trouve dans la zone de débattement du portail.

7.2.1 / 1



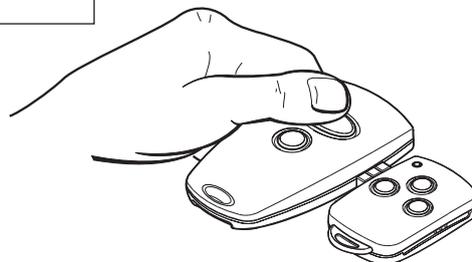
- Reliez les deux émetteurs avec la fiche de transfert fournie.



Remarque :

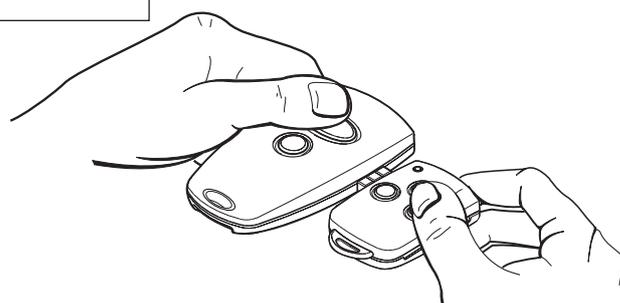
Les deux branchements situés des deux côtés de l'émetteur sont identiques.

7.2.1 / 2



- Actionnez l'émetteur maître puis maintenez l'appui sur le bouton.
Le témoin lumineux de l'émetteur s'allume.

7.2.1 / 3



- Appuyez sur le bouton sélectionné du nouvel émetteur à coder tout en maintenant l'appui sur le bouton de l'émetteur maître.
La LED clignote.

Après 1 à 2 secondes, la diode lumineuse du nouvel émetteur codé reste allumée en permanence.
La procédure de codage est terminée.
L'émetteur a enregistré le code de l'émetteur portable maître.

- Retirez la fiche de transfert.



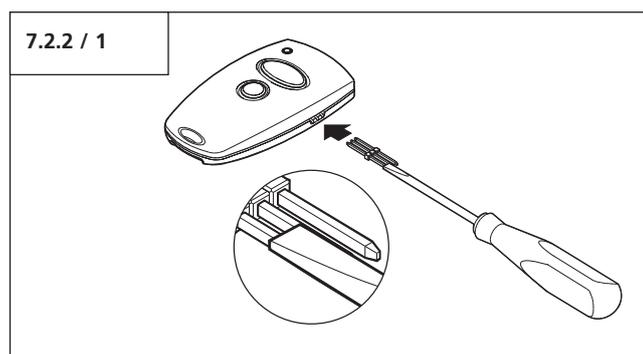
Remarque :

En cas d'émetteurs à canaux multiples ce processus de codage doit être répété pour chaque bouton.

7. Emetteur portable

7.2.2 Changement de codage

En cas de perte d'un des émetteurs, cette fonction permet de modifier le codage de la télécommande présente.



- Branchez la fiche de transfert dans l'émetteur portable.
- Mettez une des broches externes de la fiche de transfert en court-circuit avec la broche centrale (à l'aide d'un tournevis par ex.).
- Actionnez le bouton sélectionné de l'émetteur portable. Le codage aléatoire intégré permet d'établir un nouveau code. La diode lumineuse clignote rapidement.

Quand la diode reste allumée en permanence, l'émetteur a appris un nouveau codage. On peut alors relâcher le bouton et retirer la fiche de transfert.



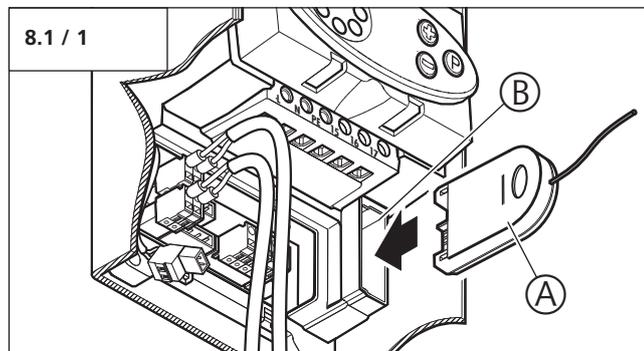
Remarque :

Après un nouveau codage de l'émetteur, l'opérateur doit aussi être reprogrammé pour réagir au nouveau codage.

En cas d'émetteurs à canaux multiples ce processus de codage doit être répété pour chaque bouton.

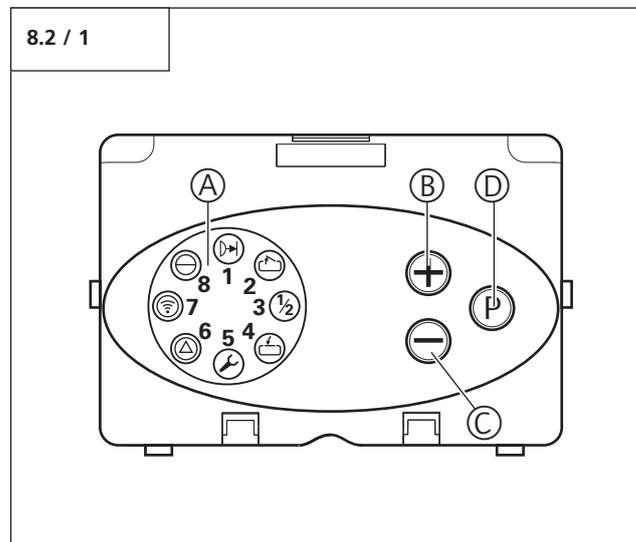
8. Mise en service

8.1 Branchement de l'antenne électronique



- Introduisez l'antenne électronique (A) dans l'ouverture (B) de la commande.

8.2 Présentation de l'unité électronique



Éléments de commande

Désignation	Type / Fonction	
A	Affichage Carrousel	8.3
B	Bouton OUVERTURE (+) (Déplacer le portail en fin de course OUVERTURE ou augmenter un paramètre lors de la programmation par exemple)	-
C	Bouton FERMETURE (-) (Déplacer le portail en fin de course FERMETURE ou diminuer un paramètre lors de la programmation par exemple)	-
D	Bouton ARRÊT (P) (Passer au mode de programmation ou mémoriser un paramètre par exemple)	-

8. Mise en service

8.3 Fonctions des diodes lumineuses

Signification des diodes allumées en mode de service

	Barrière photoélectrique ou palpeur interrompue
	Le portail se déplace dans le sens d'OUVERTURE
	Le portail est en fin de course OUVERTURE
	Le portail est en position intermédiaire
	Le portail se déplace dans le sens de FERMETURE
	Le portail est en fin de course FERMETURE
	Le point de référence sera commuté
	Actionnement continu d'un élément de commande externe
	La télécommande sera actionnée
	Prêt pour le service

Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☀
Diode clignote rythmiquement	☀
Diode clignote rapidement	☀
Réglage d'usine	
Impossible	—

8.4 Point de référence



En mode de service, la diode 5 s'allume brièvement lors d'un passage par le point de référence.



Remarque :

En réglage d'usine et après une remise à zéro, la commande est en fin de course FERMETURE.

Pour garantir une programmation sans panne, le portail et l'opérateur doivent donc de trouver en fin de course FERMETURE avant la programmation rapide et avant un retour aux réglages d'usine.

8. Mise en service

8.5 Programmation rapide

8.5.1 Généralités concernant la programmation rapide



Remarque :

Pour une mise en service correcte de l'opérateur, il est impératif d'effectuer la programmation rapide.

Trajet d'essai (uniquement nécessaire après la remise à zéro)

Avant la programmation rapide, le système de commande et le portail accouplé doivent être amenés dans les positions d'OUVERTURE et de FERMETURE réglées d'usine, à l'aide des boutons (+) et (-).

- Faites un trajet d'essai.

Conditions

Satisfaire aux conditions suivantes avant d'effectuer la programmation rapide :

- Le portail se trouve en fin de course FERMETURE.
- L'opérateur est verrouillé.

Programmation rapide

La programmation rapide permet de régler les fonctions de base de l'opérateur.

- Fin de course OUVERTURE
- Fin de course FERMETURE
- Télécommande

Cette procédure de programmation est continue et doit absolument avoir lieu.

Après la programmation rapide et un trajet d'apprentissage en OUVERTURE et en FERMETURE pour l'arrêt automatique, l'opérateur est prêt à servir.



Remarque :

Lors de la programmation des fins de course OUVERTURE et FERMETURE, il est indispensable de passer par le point de référence.



Attention !

Pour assurer un fonctionnement irréprochable du déclenchement, les fins de course OUVERTURE et FERMETURE doivent être programmées de telle sorte que les profils bas ne soient pas déformés.

8.5.2 Boutons de programmation

Les boutons plus (+), moins (-) et (P) permettent de programmer.

Si, en mode de programmation, aucun bouton n'est activé pendant 120 s, la commande reviendra automatiquement en mode de service. Le signal correspondant sera affiché.



Référence :

Vous trouverez les explications des signaux en point 10.

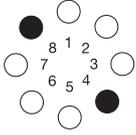
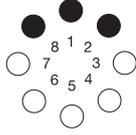
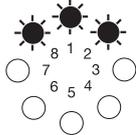
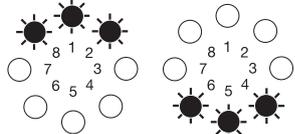
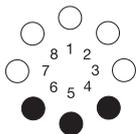
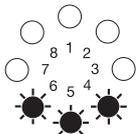
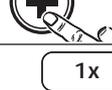
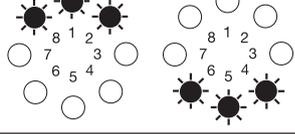
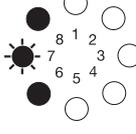
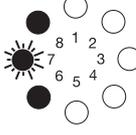
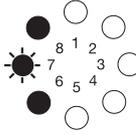
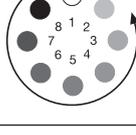
- Exécuter la programmation rapide en vous référant au plan ci-après.

Légende :

Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☼
Diode clignote rythmiquement	☼
Diode clignote rapidement	☼
Réglage d'usine	
Impossible	-

8. Mise en service

8.5.3 Déroulement de la programmation rapide

 <p>Mode de service</p>	1.	<p>1x >2s <10s</p> 	Démarrer la programmation rapide / Programmer la fin de course OUVERTURE	
	2.	 	Amener le portail en OUVERTURE	
	3.	   	Correction de la fin de course OUVERTURE avec (+) et (-)	
	4.	<p>1x <1s</p> 	Mémoriser la fin de course OUVERTURE / Programmer la fin de course FERMETURE	
	5.	 	Amener le portail en FERMETURE	
	6.	   	Correction de la fin de course FERMETURE avec (+) et (-)	
	7.	<p>1x <1s</p> 	Mémoriser la fin de course FERMETURE / Programmer la télécommande	
	8.		Activer l'émetteur	
	9.		Relâcher l'émetteur	
	10.	<p>1x <1s</p> 	Mémoriser la télécommande / Terminer la programmation rapide	

8. Mise en service

8.6 Vérification des fonctions

8.6.1 Trajet d'apprentissage pour la puissance d'entraînement



Contrôle :

Après la programmation rapide et les modifications dans le menu de programmation, les vérifications et les trajets d'apprentissage suivants doivent avoir lieu.

Lors des deux premiers trajets après réglage des fins de course, l'opérateur apprend la puissance maximum d'entraînement nécessaire.

- Amenez l'opérateur (avec portail accouplé), une fois et sans interruption, de la fin de course FERMETURE en fin de course OUVERTURE et vice-versa.

Ce trajet d'apprentissage permet à l'opérateur d'établir la force en traction et poussée maximum et la réserve de puissance nécessaire pour déplacer le portail.

Contrôle :

1.		Après appui sur bouton (+) : Le portail doit s'ouvrir et aller en fin de course OUVERTURE mémorisée.
2.		Après appui sur bouton (-) : Le portail doit se fermer et aller en fin de course FERMETURE mémorisée.
3.		Après appui sur le bouton de l'émetteur : L'opérateur doit déplacer le portail dans les deux sens de manœuvre.
4.		Après appui sur le bouton de l'émetteur alors que l'opérateur est en service : L'opérateur doit s'arrêter.
5.		Au prochain appui, l'opérateur se déplace dans la direction opposée.

8.6.2 Contrôle de l'arrêt automatique de sécurité



Prudence !

L'arrêt automatique de sécurité en FERMETURE et en OUVERTURE doit être réglé correctement pour éviter les dommages corporels ou matériels.

- Placez un obstacle dans le sens d'OUVERTURE puis dans le sens de FERMETURE.
- Amenez à chaque fois le portail sur l'obstacle.

Dès que le portail atteint l'obstacle, l'opérateur doit stopper puis s'inverser.



Remarque :

En cas d'interruption de l'alimentation électrique, les réglages des paramètres restent mémorisés.

Seule une remise à zéro ramènera les puissances d'entraînement en OUVERTURE et en FERMETURE aux valeurs réglées en usine.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.1 Généralités concernant les fonctions évoluées de l'opérateur

Les fonctions évoluées de l'opérateur permettent de programmer des fonctions supplémentaires.



Prudence !

Les fonctions évoluées de l'opérateur permettent de modifier d'importants réglages d'usine. Tous les paramètres doivent être réglés correctement pour éviter les dommages corporels ou matériels.

La programmation de l'opérateur est structurée en trois secteurs :

1er secteur : Niveau

Les fonctions réglables sont rassemblées en groupes de fonctions, sous 8 niveaux.

Chaque niveau comprend jusqu'à 8 fonctions (menus).

Les boutons (+) et (-) permettent d'effectuer une sélection tournante au sein des niveaux.

Les niveaux non attribués seront affichés mais ils ne pourront pas être ouverts.

Les sorties (exit) des niveaux permettent de passer du mode de programmation au mode de service.

2ième secteur : Menu

Chaque menu comprend une fonction.

Les boutons (+) et (-) permettent d'effectuer une sélection tournante au sein des menus attribués.

Les menus non attribués seront omis et ils ne seront pas affichés.

Le menu sortie (exit) permet de revenir au niveau de départ.

3ième secteur : Paramètre

Chaque fonction a au maximum 16 degrés de réglage.

Les boutons (+) et (-) permettent d'effectuer une sélection au sein des paramètres réglables.

Les paramètres non réglables seront omis et ils ne seront pas affichés.

Un débordement par appui sur (+) et (-) est impossible.

Un appui sur la touche (P) permettra de mémoriser les paramètres réglés.

Clore la programmation

Il y a deux façons de clore la programmation :

1. Par la sortie (Exit) de niveau en appuyant sur le bouton (P). La commande passe alors au mode de service.
2. A tous moments et de tous les secteurs en maintenant un appui pendant plus de 5 secondes sur le bouton (P). La commande passe alors au mode de service. Un paramètre éventuellement modifié sera alors mémorisé.

En terminant la programmation, toutes les diodes lumineuses s'allument une fois puis s'éteignent l'une après l'autre de 8 à 1.

Si, en mode de programmation, aucun bouton n'est activé pendant 120 s, la commande reviendra automatiquement en mode de service.

Le signal de panne correspondant sera indiqué.

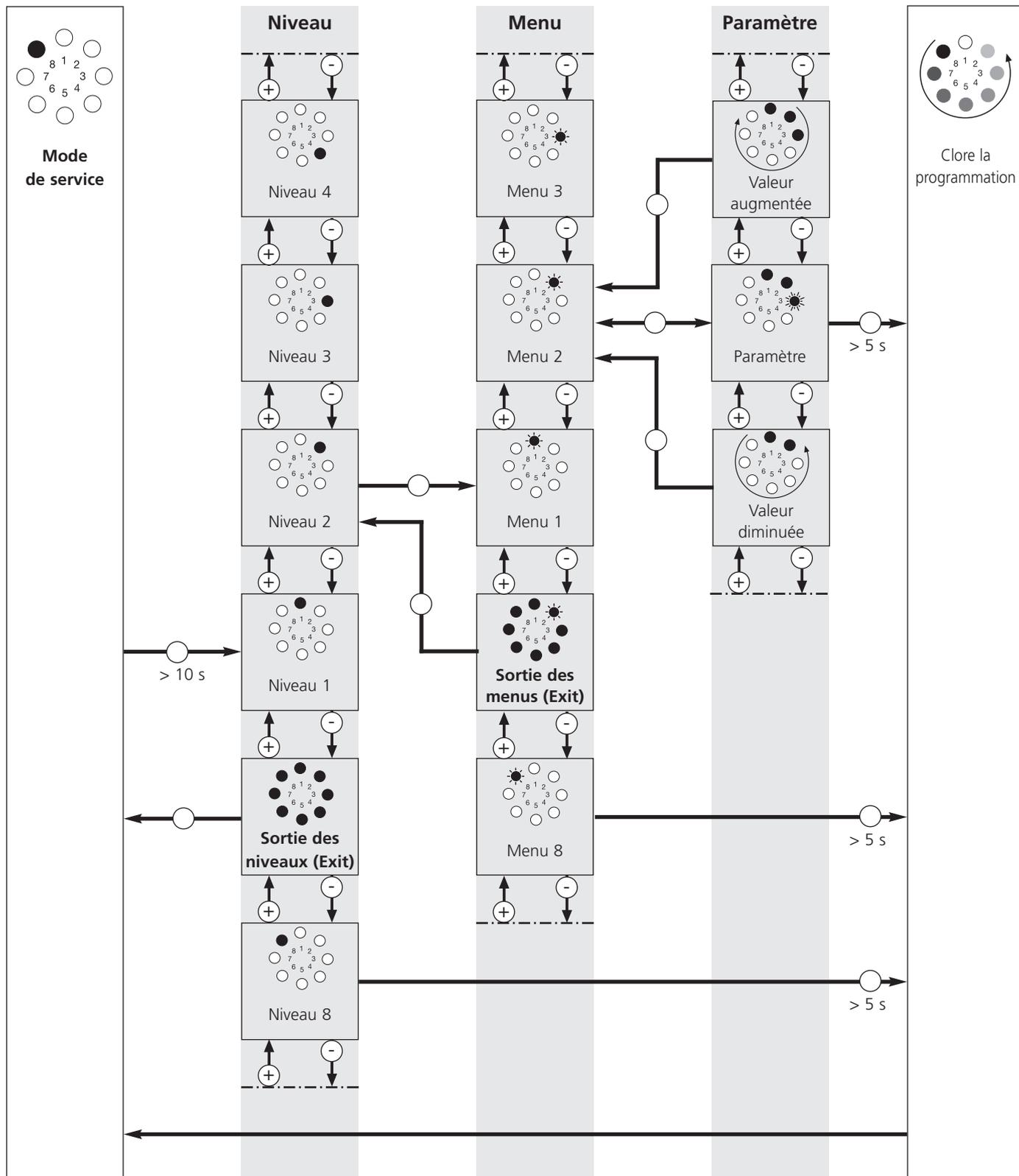


Référence :

- Les niveaux et menus disponibles sont décrits dans la présentation des fonctions programmables (point 9.3).
- Vous trouverez les explications des signaux en point 10.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.2 Déroulement de la programmation évoluée (Exemple pour le niveau 2, menu 2)



9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.3 Présentation de toutes les fonctions programmables

Niveau	Menu	Réglage d'usine
Niveau 1 - Fonctions de base	Menu 3 : Position intermédiaire OUVERTURE	–
	Menu 4 : Position intermédiaire FERMETURE	–
	Menu 7 : Sortie relais	A7
	Menu 8 : Retour à l'état initial	Pas de retour à l'état initial
Niveau 2 - Réglages de l'opérateur	Menu 1 : Puissance d'entraînement nécessaire en OUVERTURE	Degré 5
	Menu 2 : Puissance d'entraînement nécessaire en FERMETURE	Degré 5
	Menu 3 : Arrêt automatique de sécurité en OUVERTURE	Degré 8
	Menu 4 : Arrêt automatique de sécurité en FERMETURE	Degré 8
Niveau 3 - Fermeture automatique	Menu 1 : Fermeture automatique	désactivé
	Menu 3 : Temps d'ouverture du portail	15 secondes
	Menu 4 : Période d'avertissement	5 secondes
	Menu 5 : Avertissement de démarrage	0 secondes
	Menu 7 : Voyant de signalisation	A7
Niveau 4 - Programmation radio	Menu 2 : Position intermédiaire	–
Niveau 5 - Fonction spéciale	Menu 1 : Entrée impulsion programmable	A1
	Menu 4 : Temps d'éclairage	180 secondes
Niveau 6 – Vitesse variable	Menu 1 : Vitesse en OUVERTURE	Degré 16
	Menu 2 : Vitesse du mouvement amorti en OUVERTURE	Degré 8
	Menu 3 : Mouvement amorti en FERMETURE	–
	Menu 4 : Vitesse en FERMETURE	Degré 16
	Menu 5: Vitesse du mouvement lent FERMETURE	Degré 16
	Menu 6 : Vitesse du mouvement amorti en FERMETURE	Degré 8
	Menu 7: Position du mouvement lent FERMETURE	–
	Menu 8 : Mouvement amorti en FERMETURE	–

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau	Menu	Réglage d'usine
Niveau 8 - Réglages du système	Menu 1 : Cellule photoélectrique	Fonctionnement sans cellule photoélectrique
	Menu 2 : Palpeur	Le portail reverse brièvement (OUVERTURE/FERMETURE)
	Menu 4 : Modes de fonctionnement	Auto-maintien (OUVERTURE/ FERMETURE)
	Menu 5 : Fonction des émetteurs d'ordre de direction	Non activé
	Menu 6 : Fonction des émetteurs d'ordre d'impulsion	Fonction d'arrêt activée

Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☼
Diode clignote rythmiquement	⚙️
Diode clignote rapidement	☼
Réglage d'usine	
Impossible	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.4 Présentation des fonctions des niveaux

Niveau 1 - Fonctions de base																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 3 : Position intermédiaire OUVERTURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE) « Position intermédiaire OUVERTURE » – la fonction de fermeture est possible avec fermeture automatique															
Menu 4 : Position intermédiaire FERMETURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															
Menu 7 : Sortie relais - Borne 16/17																
	A7	B7	C7	D7	E7	F7	G7	H7	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 8 : Retour à l'état initial																
	Non	Oui	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



Attention !

Après un retour à l'état initial, tous les paramètres seront ramenés aux réglages d'usine.

Pour garantir un fonctionnement sans problème de la commande :

- la programmation de toutes les fonctions souhaitées doit être refaite,
- la télécommande doit subir un apprentissage,
- l'opérateur doit être déplacé une fois en fin de course OUVERTURE et une fois en fin de course FERMETURE.



Remarque :

- Seule la position intermédiaire programmée en dernier pourra être utilisée.
- Si la fonction de fermeture automatique est activée (niveau 3 / menu 1), la sortie relais (niveau 1 / menu 7) n'est pas programmable.



Référence :

- Après des modifications des menus 3 et 4 du niveau 1, un nouveau contrôle de fonction doit être fait (point 8.6).
- La fonction du voyant de signalisation (A7) sera réglée au niveau 3 du menu 7.
- La fonction de l'éclairage (H7) sera réglée au niveau 5 du menu 4.

Menu 7 : Sortie relais

A7	Voyant de signalisation	F7	Le moteur démarre
B7	Fin de course OUVERTURE		(impulsion de balayage – 1 seconde)
C7	Fin de course FERMETURE	G7	Panne
D7	Position intermédiaire OUVERTURE	H7	Eclairage
E7	Position intermédiaire FERMETURE		

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 2 - Réglages de l'opérateur																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Puissance d'entraînement nécessaire en OUVERTURE (sensibilité en degrés*)																
	ARRET	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 2 : Puissance d'entraînement nécessaire en FERMETURE (sensibilité en degrés*)																
	ARRET	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 3 : Arrêt automatique de sécurité en OUVERTURE (sensibilité en degrés**)																
	ARRET	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 4 : Arrêt automatique de sécurité en FERMETURE (sensibilité en degrés**)																
	ARRET	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

* plus le degré est élevé, plus la puissance d'entraînement est élevée.

** plus le degré est bas, plus l'arrêt automatique de sécurité réagit sensiblement.



Prudence !

Pour parer à tous risques de blessures, l'arrêt automatique de sécurité (menus 3 et 4) pourra exclusivement être programmé sur ARRET si une cellule photoélectrique ou un palpeur de sécurité est branché.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 3 - Fermeture automatique																	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Menu 1 : Fermeture automatique																	
	A1	B1	C1	D1	E1	F1	G1	H1	-	-	-	-	-	-	-	-	
Menu 3 : Temps d'ouverture du portail (en secondes)																	
	2	5	10	15	20	25	30	35	40	50	80	100	120	150	180	255	
Menu 4 : Période d'avertissement (en secondes)																	
	1	2	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	
Menu 5 : Avertissement de démarrage (en secondes)																	
	0	1	2	3	4	5	6	7	-	-	-	-	-	-	-	-	
Menu 7: Voyant de signalisation																	
	A7	B7	C7	D7	E7	F7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	



Remarque :

- La fermeture automatique peut uniquement être programmée si une cellule photoélectrique est branchée.
- Les fonctions du menu 1 peuvent être modifiées à volonté par les valeurs temps des menus 3 et 4.

Légende :

Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☼
Diode clignote rythmiquement	☼
Diode clignote rapidement	☼
Réglage d'usine	
Impossible	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 1 : Fermeture automatique

Réglage	Temps d'ouverture du portail (secondes)	Temps d'avertissement (secondes)	Fermeture automatique	Autres fonctions
A1	-	-	désactivé	-
B1	15	5	activé	Prolongation du temps Porte-OUVERTE uniquement par impulsion (bouton, émetteur manuel)
C1	30	5	activé	
D1	60	8	activé	
E1	15	5	activé	Interruption du temps d'ouverture du portail après passage par la cellule photo
F1	30	5	activé	
G1	60	8	activé	
H1	infini	3	activé	Fermeture après passage par la cellule photoélectrique / blocage de la fermeture



Remarque :

Sans cellule photoélectrique branchée ou sans blocage de la fermeture, seul le paramètre A1 sera réglable.

Menu 7 : Voyant de signalisation

Réglage	Mouvement du portail / Avertissement	Arrêt du portail
A7	clignotant	Eteint (Economie d'énergie)
B7	allumé(s)	Eteint (Economie d'énergie)
C7	clignotant	clignotant
D7	allumé(s)	allumé(s)
E7	clignotant	allumé(s)
F7	allumé(s)	clignotant



Référence :

Le branchement du voyant de signalisation est réglable au niveau 1 du menu 7.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 4 - Programmation radio	
Menu 2 : Position intermédiaire	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement

Niveau 5 - Fonction spéciale																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Entrée impulsion programmable - XB99																
	A1	B1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 4 : Temps d'éclairage (en secondes) - Borne 16/17																
	2	5	10	15	20	25	30	35	40	50	80	100	120	150	180	255

Menu 1 : Entrée d'impulsion programmable

- A1 Possibilité de branchement 1
 - Borne B9/3: Position intermédiaire
 - Borne B9/8: Impulsion (OUVERTURE/ARRÊT/FERMETURE)
- B1 Possibilité de branchement 2
 - Borne B9/3: Emetteur d'ordre de direction FERMETURE
 - Borne B9/8: Emetteur d'ordre de direction OUVERTURE



Référence :

La programmation des fonctions spéciales dépend du branchement XB99.
Le branchement XB99 est décrit au point 6.6.

Le temps d'éclairage réglé n'est actif que si la sortie de relais (Niveau 1 / Menu 7) est programmé sur un éclairage.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 6 – Vitesse variable																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Vitesse en OUVERTURE (en degrés)																
	-	-	-	-	-	-	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 2 : Vitesse du mouvement amorti en OUVERTURE (en degrés)																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 3 : Mouvement amorti en OUVERTURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															
Menu 4 : Vitesse en FERMETURE (en degrés)																
	-	-	-	-	-	-	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 5 : Vitesse du mouvement lent FERMETURE (en degrés)																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 6 : Vitesse du mouvement amorti en FERMETURE (en degrés)																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 7 : Position du mouvement lent FERMETURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															
Menu 8 : Mouvement amorti en FERMETURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															



Référence :

Après des modifications des menus 1, 2, 3, 4, 6 et 8 du niveau 6, un nouveau contrôle de fonction doit être fait (point 8.6).

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 8 - Réglages du système																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
																
Menu 1 : Cellule photoélectrique																
	A1	B1	C1	D1	E1	F1	G1	H1	I1	J1	-	-	-	-	-	-
Menu 2 : Palpeur																
	A2	B2	C2	D2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 4 : Modes de fonctionnement																
	A4	B4	C4	D4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 5 : Fonction des émetteurs d'ordre de direction																
	A5	B5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 6 : Fonction des émetteurs d'ordre d'impulsion																
	A6	B6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



Attention !

Une barrière photoélectrique branchée est reconnue automatiquement par l'unité de commande lors de la mise en MARCHÉ de l'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
La barrière photoélectrique peut être reprogrammée ultérieurement.



Remarque :

Les barrières photoélectriques et palpeurs non désirés doivent être déconnectés, faute de quoi l'unité de commande les reconnaît. Les palpeurs déconnectés doivent être remplacés par une résistance de 8,2 kΩ.

Lors du branchement d'une barrière photoélectrique étrangère aux bornes B9 et 34, la tension doit être déconnectée puis reconnectée avant la programmation de la fermeture automatique.

Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☼
Diode clignote rythmiquement	☼
Diode clignote rapidement	☼
Réglage d'usine	
Impossible	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 1 : Cellule photoélectrique

	Barrières photoélectriques				Mouvement du portail OUVERTURE	Mouvement du portail FERMETURE
Barrières photoélectriques bifilaires						
A1	A	B	C	D	Fonctionnement sans cellule photoélectrique	
B1	A	B	C	D	Le portail arrête	Non activé
C1	A	B	C	D	Non activé	Le portail réverse longuement ²
D1	A	B	C	D	Le portail arrête	Le portail réverse longuement ²
E1	A	B	C	D	Non activé	Le portail réverse longuement ²
Barrières photoélectriques bifilaires et barrières photoélectriques avec contact de relais exempt de potentiel						
F1	A	B	C	D	Non activé	Le portail réverse longuement ²
G1	A	B	C	D	Le portail arrête	Le portail réverse longuement ²
H1	A	B	C	D	Non activé	Le portail réverse longuement ²
I1	A	B	C	D	Le portail arrête	Le portail réverse longuement ²
J1	A	B	C	D	Non activé	Le portail réverse longuement ²

A Barrière photoélectrique OUVERTURE (Borne XP62B)

B Barrière photoélectrique FERMETURE1 (Borne XP62A)

C Barrière photoélectrique sur bornes B9 et 34 (seulement dans le sens de FERMETURE) (Contact à ouverture uniquement)

D Barrière photoélectrique FERMETURE2 (Borne XP62B)

Barrière photoélectrique active

Barrière photoélectrique non active

Menu 2 : Palpeur

	Mouvement du portail OUVERTURE	Mouvement du portail FERMETURE
A2	Le portail réverse brièvement ¹	Le portail réverse brièvement ¹
B2	Le portail réverse brièvement ¹	Le portail réverse longuement ²
C2	Le portail réverse longuement ²	Le portail réverse brièvement ¹
D2	Le portail réverse longuement ²	Le portail réverse longuement ²

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 4 : Modes de fonctionnement

	MONTÉE	FERMETURE
A4	Homme mort	Homme mort
B4	Auto-maintien	Homme mort
C4	Homme mort	Auto-maintien
D4	Auto-maintien	Auto-maintien

Menu 5 : Fonction des émetteurs d'ordre de direction

	Emetteur d'ordre de direction	Explications
A5	Non activé	Les émetteurs d'ordre de direction ne déclenchent un ordre que lorsque le portail est à l'arrêt.
B5	Seulement ARRÊT	Un portail qui se déplace est arrêtée par tout émetteur d'ordre de direction.

Menu 6 : Fonction des émetteurs d'ordre d'impulsion

	Emetteur d'ordre d'impulsion	Explications
A6	Non activé	Les émetteurs d'ordre d'impulsion ne déclenchent un ordre que lorsque le portail est à l'arrêt.
B6	Seulement ARRÊT, ensuite séquence normale	Un portail qui se déplace est arrêtée par tout émetteur d'ordre d'impulsion. L'ordre suivant lance le système d'entraînement dans la direction opposée (OUVERTURE – ARRÊT – FERMETURE – ARRÊT - OUVERTURE).

- ¹ Le portail réverse brièvement : Le système d'entraînement déplace le portail brièvement en sens inverse pour libérer un obstacle.
- ² Le portail réverse longuement : Le système d'entraînement déplace le portail jusqu'à la position de portail opposée.

10. Signalisations

10.1 Messages d'états

En plus des informations concernant les fins de course du portail, les messages d'états indiquent l'état de l'opérateur en service.

Éléments de sécurité :



La diode 1 sert d'indicateur du statut des éléments de sécurité branchés du fonctionnement actuel (palpeur, cellule photoélectrique).
Quand un élément de sécurité est activé, la diode 1 s'allume pendant la durée de l'action.

Éléments de commande / radio :



La diode 7 sert d'indicateur du statut du fonctionnement actuel et lors du test des composantes des éléments fonctionnels branchés (OUVERTURE, FERMETURE, ARRET, Mi-OUVERTURE, etc...)
Quand l'élément fonctionnel est activé, la diode 7 s'allume pendant la durée de l'action.



A l'entrée d'un signal radio, la diode 7 clignote rapidement.

Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☀
Diode clignote rythmiquement	☀
Diode clignote rapidement	☀
Réglage d'usine	
Impossible	—

10.2 Signaux de pannes

Les pannes de l'installation seront affichées par le numéro de signalisation correspondant.
La commande passe en mode de signalisation.

1.	Affichage du numéro de signalisation pendant 3 secondes env. (exemple : signalisation 15).	
2.	Pause d'affichage pendant 1 seconde env.	
3.	Affichage du mode de service pendant 3 secondes env. (Exemple : tension de service).	
4.	Pause d'affichage pendant 1 seconde env.	
5.	Répétition des affichages 1 à 4.	



Remarque :

- La commande affiche les numéros de signalisation par un clignotement rythmé d'un ou de plusieurs indicateurs. Additionner les chiffres pour déterminer le numéro de signalisation.
- Pendant la programmation, les signalisations de statuts et autres seront supprimées. En mode de programmation, les affichages sont toujours évidents.

10. Signalisations

Les numéros de signalisation ont deux fonctions :

1. Ils indiquent la raison pour laquelle la commande ne pouvait pas exécuter correctement l'ordre donné.
2. Ils signalent les composantes qui ne fonctionnent pas correctement pour permettre un service meilleur et plus rapide sur place, avec uniquement le remplacement des pièces vraiment défectueuses de la commande.

La commande se trouve en mode de signalisation jusqu'à ce qu'elle passe en mode de service ou en mode diagnostic.

Passage au mode de service

La commande passe au mode de service dès qu'elle reçoit une impulsion.

Passage au mode diagnostic

Un passage en mode diagnostic est possible à partir du mode de signalisation et du mode de service.

- Appuyez brièvement sur le bouton (P).

La commande passe en mode diagnostic et indique la dernière erreur.

10. Signalisations

10.3 Remèdes

10.3.1 Pannes non signalées

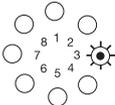
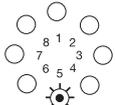
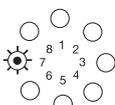
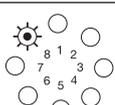
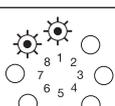
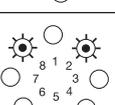
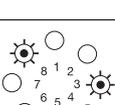
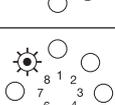
Panne	Cause	Remède
La diode 8 ne s'allume pas.	- Pas de tension.	- Vérifiez l'alimentation secteur. - Contrôler le branchement sur secteur.
	- La protection thermique du moteur s'est déclenchée.	- Laisser refroidir le transformateur.
	- Unité de pilotage défectueuse.	- Faire contrôler l'opérateur.
Pas de réaction après envoi d'impulsion.	- Bornes de raccordement pour contacteur « impulsion » pontée (par un court-circuit ou des pinces plates par exemple).	- Séparer de l'unité de pilotage, un par un, les contacteurs et les boutons-poussoirs intérieurs éventuellement câblés (point 6.6) pour effectuer des essais : Retirer les câbles de la douille XB99 et court-circuitiez sur les bornes B9 et 5, insérez le jumper et recherchez les erreurs de câblage.
Pas de réaction après envoi d'impulsion par l'émetteur portable.	- Antenne électronique débranchée.	- Brancher l'antenne électronique à l'unité de pilotage (point 8.1).
	- Codage de l'émetteur portable ne correspond pas au codage du récepteur.	- Réactiver l'émetteur portable (point 8.5.3).
	- Pile de l'émetteur déchargée.	- Installer une pile neuve (point 7.1).
	- Emetteur portable, antenne électronique ou unité de pilotage défectueux.	- Faire vérifier ces trois éléments.

Légende :

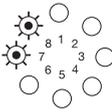
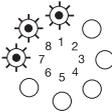
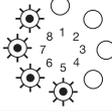
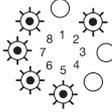
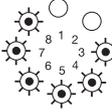
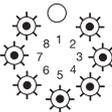
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☼
Diode clignote rythmiquement	☼
Diode clignote rapidement	☼
Réglage d'usine	
Impossible	-

10. Signalisations

10.3.2 Pannes signalées

Panne	Cause	Remède
Signal 3 	- Palpeur en OUVERTURE a réagi.	- Supprimer l'obstacle ou faire vérifier le palpeur. - Désactiver ou brancher le palpeur.
Signal 5 	- Palpeur en FERMETURE a réagi.	- Supprimer l'obstacle ou faire vérifier le palpeur. - Désactiver ou brancher le palpeur.
Signal 7 	- Après 120 s sans activation d'un bouton, le mode de programmation se ferme automatiquement. - Programmation des fins de course OUVERTURE et FERMETURE sans passage par le point de référence.	
Signal 8 	- Bouton défectueux du point de référence.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 9 	- Absence d'impulsions du capteur compte-tours, Opérateur bloqué.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 10 	- Le portail est trop difficile à manœuvrer. - Portail bloquée.	- Rendre le portail manoeuvrable.
	- Puissance maximale d'entraînement réglée trop faiblement.	- Faire vérifier la puissance maximum d'entraînement par votre revendeur spécialisé (point 9.4 / Niveau 2 / menus 1 + 2).
Signal 11 	- Limitation du temps de marche.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 12 	- Test palpeur négatif dans le sens d'OUVERTURE.	- Vérifier le palpeur. - Supprimer la programmation du palpeur quand il n'y en a pas (Point 9.4 / Niveau 8 / Menu 2). - Brancher de nouveau une résistance de 8,2 KΩ.
Signal 13 	- Test palpeur négatif dans le sens de FERMETURE.	- Vérifier le palpeur. - Supprimer la programmation du palpeur quand il n'y en a pas (Point 9.4 / Niveau 8 / Menu 2). - Brancher de nouveau une résistance de 8,2 KΩ.

10. Signalisations

Panne	Cause	Remède
Signal 15 	- Cellule photo externe interrompue ou défectueuse.	- Enlever l'obstacle ou faire vérifier la cellule photo.
	- Cellule photo programmée mais pas raccordée.	- Désactiver la cellule photoélectrique ou la raccorder.
Signal 16 	- Le capteur de courant de l'arrêt automatique de sécurité est défectueux.	- Faire contrôler la tête d'opérateur.
Signal 26 	- Sous-tension, l'opérateur est surchargé lors du réglage de la puissance maximale, degré 16.	- Faire contrôler l'alimentation électrique.
Signal 28 	- Le portail est trop difficile à manœuvrer ou son mouvement est irrégulier. - Portail bloquée.	- Vérifier le mouvement du portail et la rendre mobile.
	- Arrêt automatique de sécurité réglé trop sensiblement.	- Faire vérifier l'arrêt automatique de sécurité par votre revendeur spécialisé (point 9.4 / Niveau 2 / menus 3 + 4).
Signal 33 	- Sur-température due à la surchauffe.	- Laisser refroidir le groupe.
Signal 35 	- L'électronique est défectueuse.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 36 	- Suppression du fil de liaison mais le bouton d'arrêt n'est pas branché.	- Brancher le bouton d'arrêt ou le fil de liaison B9/5 (point 6.6).
	- Le circuit de veille est interrompu.	- Fermez le circuit de veille.

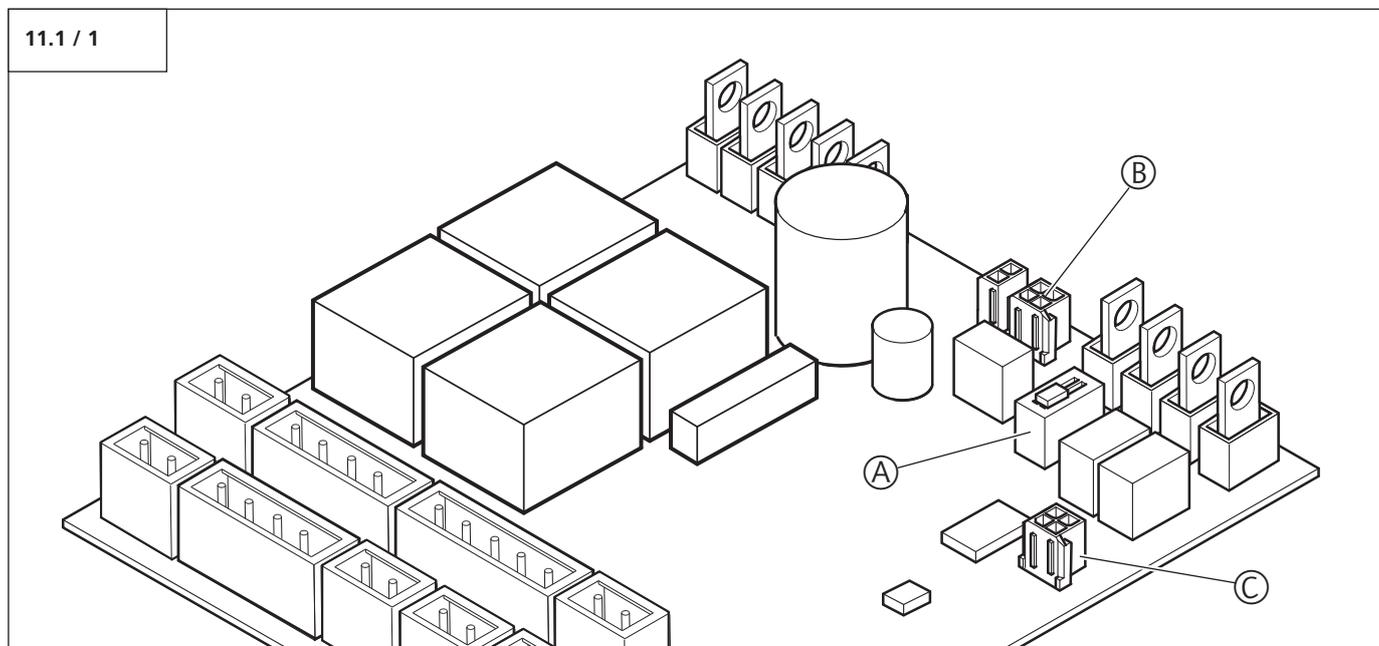
Légende :

Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	☀
Diode clignote rythmiquement	☀
Diode clignote rapidement	☀
Réglage d'usine	
Impossible	-

11. Annexe

11.1 Plan de connexion Comfort 850 S, 851 S

Module d'extension



Légende du module d'extension

Désignation	Description
A	Commutateur DIP Marche/ Arrêt pour circuit d'arrêt fiche B (circuit d'arrêt portail coulissante OFF)
B	Branchement déverrouillage - seulement pour portails coulissants
C	Branchement module d'extension interrupteur de fin de course exempt de potentiel

11. Annexe

11.2 Caractéristiques techniques Comfort 850 S, 851 S

Caractéristiques électriques		
Tension nominale *)	V	120 / 230 / 260
Fréquence nominale	Hz	50 / 60
Courant absorbé	A	1,0
Puissance absorbée en service	KW	0,2
Puissance absorbée en veille	W	3,7
Mode de service (Durée de marche)	Min.	Service intermittent 5
Tension d'entrée	V DC	24
Type de protection de la tête d'opérateur		IP 44
Catégorie de protection		II
*) Version spécifique aux pays cf. plaque signalétique		

Caractéristiques mécaniques		
Force maxi en traction et poussée		
- Comfort 850 S	N	400
- Comfort 851 S	N	800
Vitesse de marche	mm/s	180
Durée d'ouverture (spécifique au portail)	s	env. 22

Environnement		
Dimensions de la tête d'opérateur	mm	330x335x182
Poids Comfort 850 S	kg	12,5
Poids Comfort 851 S	kg	14,5
Plage de température	°C	-20 à +60

Fournitures **)		
Tête d'opérateur Comfort 850 S, 851 S avec unité électronique intégrée Control x.81		
Télécommande multibit, 315 / 433 / 868 MHz, Digital 304 mini émetteur portable à 4 canaux incl. *)		
Antenne électronique sur connecteur externe 868 MHz		
Clé de déverrouillage		
Kit support d'aimant		
Pignon, module 4		
Matériel de fixation		
*) Version spécifique aux pays cf. plaque signalétique		
**) des écarts nationales sont possibles		

Utilisation		
Utilisation universelle pour les portails de largeur inférieure ou égale à 8 m et de poids inférieur ou égal à 400 kg (Comfort 850 S) ou à 800 kg (Comfort 851 S)		

Caractéristiques/ Fonctions de sécurité	
Technique d'économie d'énergie	x
Technique du point de référence	x
Déconnexion terminale électronique	x
Démarrage progressif/ arrêt progressif	x
Dispositif anti-blocage	x
Limitation du temps de marche	x
Déverrouillage	x
Branchement pour le bouton-poussoir, le digicodeur et le contacteur à clé	x
Branchement barrière photoélectrique OUVERTURE et FERMETURE	x
Branchement du voyant de signalisation 24 V DC	x
Branchement du dispositif de signalement de la position fin de course	x
Branchement du module d'extension pour dispositif de signalement de la position fin de course	x
Branchement du palpeur OUVERTURE et FERMETURE 8,2 kΩ	x
Evaluation intégrée 8,2 kΩ	x
Arrêt automatique de sécurité OUVERTURE et FERMETURE à programmation indépendante l'une de l'autre	x
Ouverture partielle programmable	x
Vitesse programmable du mouvement de la portail	x
Position du mouvement lent OUVERTURE et FERMETURE à programmation indépendante l'une de l'autre	x
Vitesse du mouvement lent OUVERTURE et FERMETURE à programmation indépendante l'une de l'autre	x
Fonction de fermeture automatique	x
Rééquipement possible pour relais signal libre de potentiel, pour: - Voyant de signalisation - Impulsion de balayage - Eclairage de 3 minutes - Signal de fin de course - Signal de panne	x
Signalisation des dysfonctionnements	x
Fonction de remise à zéro	x

Accessoires	
Télécommande multibit	x
Antenne électronique sur connecteur externe 868 MHz, IP 65	x
Feux de signalisation 24 V DC	x
Palpeur 8,2 kΩ	x
Cellule photoélectrique	x
Systèmes de transpondeur	x
Contacteur à clé	x
Digicodeur	x
Crémaillère	x
Set d'équipement pour relais des voyants de signalisation 24 V DC	x
Module d'extension	x



11. Annexe

11.3 Protection des palpeurs

Les opérateurs Comfort 850 S, 851 S sont utilisables pour les portails coulissants jusqu'à un poids du portail de 400 kg (Comfort 850 S) et 800 kg (Comfort 851 S).

Il suffit une protection passive des palpeurs principales et secondaires jusqu'au poids max. admissible, si les combinaisons suivantes sont respectées.

Comfort 850 S: protection des palpeurs passive

Poids du portail	Profil élastique de chant de fermeture principal	Chant de fermeture principal		Profil élastique de chant de fermeture accessoire	Chant de fermeture accessoire	
		Vitesse max.	Mouvement amorti max.		Vitesse max.	Mouvement amorti max.
250 kg	Art. No. 61885	150 mm/s	80 mm/s*	Art. No. 63823	150 mm/s	80 mm/s*
300 kg	Art. No. 61885	150 mm/s	70 mm/s	Art. No. 63823	150 mm/s	70 mm/s
400 kg	Art. No. 63823	180 mm/s*	80 mm/s*	Art. No. 63823	180 mm/s*	80 mm/s*

Comfort 851 S: protection des palpeurs passive

Poids du portail	Profil élastique de chant de fermeture principal	Chant de fermeture principal		Profil élastique de chant de fermeture accessoire	Chant de fermeture accessoire	
		Vitesse max.	Mouvement amorti max.		Vitesse max.	Mouvement amorti max.
400 kg	Art. No. 63823	180 mm/s*	80 mm/s*	Art. No. 63823	180 mm/s*	80 mm/s*
600 kg	Art. No. 63823	140 mm/s	80 mm/s*	Art. No. 63823	140 mm/s	80 mm/s*
800 kg	Art. No. 63823	80 mm/s	80 mm/s*	Art. No. 63823	80 mm/s	80 mm/s*

Comfort 851 S: protection des palpeurs active

Poids du portail	Profil élastique de chant de fermeture principal	Chant de fermeture principal		Profil élastique de chant de fermeture accessoire	Chant de fermeture accessoire	
		Vitesse max.	Mouvement amorti max.		Vitesse max.	Mouvement amorti max.
600 kg	Art. No. 65290	180 mm/s*	80 mm/s*	Art. No. 65290	180 mm/s*	80 mm/s*
800 kg	Art. No. 65290	160 mm/s	80 mm/s*	Art. No. 65291	160 mm/s	80 mm/s*



Remarque:

Le mouvement amorti EN FERMETURE au niveau du champ de fermeture principal doit être programmé à 500 mm avant la position finale FERMETURE (point 9.4 / niveau 6 / menu 8).

* Réglages d'usine

11. Annexe

11.4 Déclaration d'incorporation

Par la présente, nous déclarons que le produit ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène de la CE, à la compatibilité électromagnétique, aux directives sur les machines et sur les basses tensions. En cas de modification du produit effectuée sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

Produit : Comfort 850 S, 851 S

Directives CE correspondantes:

- Directives sur les machines 2006/42/CE
EN 60204-1:2007
EN ISO 12100-1:2003
EN ISO 13849-1:2008
EN 61508:2001
Exigences de santé et de sécurité appliquées conformément à l'annexe 1:
Principes généraux n° 1
N° 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.9, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.11, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4
- Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
EN 55014-1
EN 61000-3-2:2006 (2008)
EN 61000-3-3:2009
EN 61000-6-2:2006
EN 61000-6-3:2007
- Directives sur les basses tensions 2006/95/CE
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-103:2004

Champ d'application de cette notice de montage :
Date de production 01.12.2009 - 31.12.2010



01.12.2009

ppa. K. Goldstein
Gérant

Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany

Fon +49 (52 47) 7 05-0

11.5 Certificat de conformité CE

Par la présente, nous déclarons que le produit ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène de la CE, à la compatibilité électromagnétique, aux directives sur les machines et sur les basses tensions. En cas de modification du produit effectuée sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

Produit :

Directives CE correspondantes:

- Directives sur les machines 2006/42/CE
EN 60204-1:2007
EN ISO 12100-1:2003
EN ISO 13849-1:2008
EN 61508:2001
- Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
EN 55014-1
EN 61000-3-2:2006 (2008)
EN 61000-3-3:2009
EN 61000-6-2:2006
EN 61000-6-3:2007
- Directives sur les basses tensions 2006/95/CE
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-103:2004

Date / signature

Français

Protégé par droits d'auteur
Reproduction, même partielle, seulement après autorisation de notre part.
Sous réserve de modifications servant au progrès technique.



82808